21e JAARGANG nr 32 Verschijnt elke Vrijdag PRIJS : 3 Fr. VRIJDAG 13 AUGUSTUS 1954

Het VISSERIJBLAD

Oude Vissersdansen herleven door de Klakkertjes van Heist

Invoer 1953=1954 Juni

Land van Herkomst	Haring		Boven 40 cm	Andere Zeevis Onder 40 cm		Makreel		Factuurwaarde	
	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954
(1) Nederland	2.445	3.305	148.279	135.847		40.716		5.863	2.701.117	3.446.925
(2) Noorwegen	26.250	11.500	33.697	17.493					581.649	326.859
(3) Denemarken				51.330						685.673
(4) Engeland			56.853	123.203					1.078.240	2.507.071
(5) Zweden			4.888	4.995					74.370	74.897
(6) Frankrijk			4.061	4.203					98.417	51.791
Totaal :	28.695	14.805	247.778	337.031		40.716		5.863	4.533.793	7.093.216

Waarvan :	KGR. 1953	KGR. 1954	FR. 1953	FR. 1954	GEM. PRIJS 1953	GEM. PRIJS 1954		
(1) Kabeljauw	91.130	80.305	1.815.977	1.676.380	19.92	20.87		
Tarbot	21.300	25.892	420.779	591.847	19.75	22.85		
Schelvis	3.610	6.578	57.286	96.212	15.86	14.62		
Vleet	3.229	2.091	56.053	30.029	17.35	14.36		
Makrvr. Cons.	13.565	5.863	65.818	41.215	4.85	7.02		
Haai		4.660		79.785		17.12		
Rog	3.998		38.310		9.58			
Schol		11.463		136.502		11.90		
Heilbot	3.008		102.979		34.23			
Onder 40 cm.								
Tong		16.407		397.096		24.20		
Schol		10.772		120.624		11.19		
Makreel		8.263		75.560		9.14		
Wijting		2.298		17.281		7.52		
Pieterman		1.197		15.771		13.17		
(2) Haring	26.250	11.500	131.950	56.820		4.94		
Zeepaling	13.608	7.377	134.936	76.860	9.91	10.41		
Heilbot	4.196	3.504	115.788	118.653	27.59	33.86		
Kabeljauw	2.774	3.919	29.915	43.821	10.78	11.18		
Schelvis	6.498		60.048		9.24			
(3) Kabeljauw		32.251		451.195		13.99		
Geep		13.712		145.914		10.64		
Vleet		3.512		63.925		18.20		
(4) Zeebrasem	18.935	25.864	337.550	520.045	17.82	20.10		
Kabeljauw	14.179	43.300	283.749	829.187	20.01	19.14		
Schar	8.657	11.369	143.892	179.575	16.62	12.65		
Tarbot	3.248	19.721	75.854	478.818	23.35	24.27		
Vleet	6.409	14.072	147.725	327.725	23.04	23.28		
Steert	5.098		83.880		16.45			
Zeeduivel		8.042		152.841		19.00		
(5) Vleet	4.888	4.780	274.370	73.086	15.21	15.28		
(6) Tonijn	4.000		91.600		22.90			
Kabeljauw		2.600		23.830		9.16		

CHANTIERS et ARMEMENT

SEGHERS

Slipwaykaai, 4, - Oostende

H.R. 4006-4916 Tel. 713.30

ONDERHOUD EN HERSTELLING VAN

DIESELMOTOREN

ZANDSTRALEN METALLISEREN

ELECTRISCH LASSEN AUTOGEEN

Nieuwbouw - Ombouw - Dokwerken

ALGEMEEN VERDELER VAN DE

Winslow

OLIECONDITIONNEURS en BRANDSTOFFILTERS

OOSTENDE

21, Rederijkaai

Tel. : 715.70

S A I T

ZEEBRUGGE

Pakhuis 24

Stedelijke Vismijn

Tel. : 841.21

Vlotkom

Nieuwpoort

Société Anonyme Internationale de Télégraphie sans fil

1901 - 1951

50 JAAR ERVARING IN RADIOTOESTELLEN

DRAADLOZE TELEFONIE

ULTRA - SONORE DIEPTEMETERS

Alle Typen voor Alle Soorten van Schepen

Eén stuiver voor propaganda
doet meer
dan één frank vis verkopen.

Het
VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER
St Jorisstraat. 18, Oostende
Tel 72.523 — P.C.R. : 41.89.87

Verantw. Druk. - Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 150 Fr.
Zes maanden : 75 Fr.
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar): 12 Gulden
BUITENLAND (1 jr): 200 Fr.

Standpunten

BEROEP OF JOB

Er zijn deze week opmerkingen geweest over het artikel dat vorige week verscheen met hetzelfde opschrift.

Dat er opmerkingen zijn op een of ander artikel, doet steeds meer plezier dan dat het artikel — naast zoveel andere — voorbijgaat. Niet omdat het de gelegenheid geeft nog eens terug te komen op het onderwerp dat uitgepluisd werd, maar wel omdat het aanleiding geeft tot een meer uitweiden over het punt dat besproken werd en dat het tevens toont dat er lezers zijn die dit wekelijks praatje met meer dan gewone belangstelling volgen.

★★★

Wat er gezegd werd komt hierop neer dat iemand die een beter betaalde «job» verkiest boven een «beroep», minstens evenveel eerbied waard is dan hij die zijn «beroep» getrouw blijft. In de meeste gevallen wordt de «job» verkozen omdat het «beroeps»-loon niet voldoende is om zijn gezin op een beter peil te houden.

Dat is heel zeker waar en we gunnen de «jobber», die het doet tegen zijn goesting in, maar om de betere verdienste, heel zeker een eresaluut.

Maar er zijn ook «jobben» die minder lastig zijn dan een «beroep», «jobben» die enkel gedaan worden omdat er moet gewerkt worden voor zijn brood, om een basis te hebben, maar die slechts uitgeoefend worden om die reden. Buiten de uren wordt er dan meestal een lonende bijverdienste uitgeoefend, waardoor het werk dat tijdens de «joburen» verricht wordt, heel zeker te lijden heeft.

★★★

Het is niet altijd gemakkelijk zijn «beroep» getrouw te blijven. En wanneer een «beroep» gekozen wordt om de goede verdienste, en hoofdzakelijk hiervoor, komt men ras tot de vaststelling dat het «beroep» een «job» en een zware «job» geworden is.

Vorige week vertelden we hoe, bij een individueel onderzoek, 75 ten honderd van de vissers, hierover ondervraagd, verklaarden opnieuw visser te willen worden, zo ze opnieuw hun leven mochten herbeginnen.

25 ten honderd zouden het niet meer doen. Het onderzoek wees uit dat deze het meestal gedaan hebben uit zucht naar avontuur of om veel geld te verdienen. Voor hen is vissen geen stiel of geen beroep meer, maar een «job». En wanneer men dan vraagt welk werk er zou verkozen worden, dan is het voor het grootste percent eender welk werk, als het maar aan land is, en in volgorde van voorkeur : loodswezen, staatsmarine, zeemacht en andere stielen.

Dit is een bewijs te meer dat het vissen een speciaal «beroep» is, een lastig beroep, maar dat er toch nog mensen gevonden worden die het uitoefenen door dik en dun, omdat ze hun beroep gaarne uitoefenen. Dit zijn de beste vissers die we bezitten. Gelukkig voor ons bedrijf hebben we er nog minstens 75 t.h.

* * *

Zeker, de visser heeft recht op een menswaardig loon, zijn stiel is nu eenmaal niet die van een gewoon werkman. Lang van huis weg, onzekere verdienste, hard en lastig werk in moeilijke en soms zeer zware omstandigheden.

Ge moet er meer dan «iets» voor voelen om het gans uw leven te kunnen uithouden. En daarom is de visser die het vissersleven getrouw blijft, de meeste achting waard.

IK voel altijd vrees voor de toekomst van de jongen, waarvan de vader zegt : «mijn zoon zal het harde leven niet hebben dat zijn vader gekend heeft, ik zal hem een gemakkelijke stiel laten leren waarmede veel geld te verdienen is».

Tenslotte is de vader zijn hard werk getrouw gebleven. Waarom ? Om het geld dat er mede te verdienen is — dan is hij een «jobber» — of omdat hij zijn werk — hoe hard en zwaar ook — gaarne doet ?

Ik herinner me nog een brief van een visser-reder, een vijftal jaren geleden.

Hij klaagde steen en been over zijn lastige en onzekere stiel, en met reden. Het ging toen buitengewoon slecht. Het was een lange brief vol bittere klachten. En op het einde schreef hij :

«Ik zit hier voor het venster te schrijven, buiten speelt mijn zoontje, en als ik door het raam kijk, zie ik het kind spelen in een tobbe vol water met een houten scheepje...»

★★★

Ja, het moet in het bloed zitten.

Maar als we dan rondom ons zien en elke stiel ontleden, moeten we besluiten dat in verhouding in onze samenleving betrekkelijk veel «jobben» bestaan, werken die weinig verantwoordelijkheidsgevoel, nog minder initiatief, zij het een zekere lichamelijke inspanning vergen.

De Chaplin-film : «Moderne Tijden» heeft de draak gestoken met de vermechaniseerde mens, maar sindsdien is deze ontwikkeling — als we ze zo mogen noemen — nog verder gegaan. Meer produceren, vraagt meer mechanisatie, ten koste van de kwaliteit van het product.

En zelfs in de gespecialiseerde beroepen is het machinewerk en het machinale werk overheersend geworden.

Dit is ook wel gedeeltelijk het geval in de visserij. Maar hier blijft de machine, zij het motor, radar of dieptemeter, in dienst van de mens en teneinde het werk te verlichten.

Nog altijd blijft het hoofdzaak de ploeggeest te bewaren die bestaat onder de bemanning van een vissersvaartuig : om samen het hoofd te bieden aan wind en ontij, om samen het werk te verdelen om snel en veilig te varen naar visgrond en thuishaven, om samen zoveel mogelijk vis aan te voeren, om deze vangst zo goed mogelijk verzorgd aan de markt te brengen en een besomming te maken die hoger is dan die van een ander vaartuig van dezelfde categorie.

* * *

Er is nog ambitie en visserseer in ons bedrijf te vinden. Want de machine kan noch de storm overwinnen, noch de vis aan boord brengen. Hiervoor is nog altijd de mens nodig, niet de mens als krachtbron, maar de Mens als leider en richter van de toestellen die hij beheerst en die in zijn dienst staan.

Daarom is vissen nog altijd een BEROEP en het zal een BEROEP blijven en zijn hoge verdiensten niet altijd de aantrek tot dit BEROEP.

Hoewel de visser zeker een goed loon overwaard is !

J. H.K.

Onze vissen

Kan een vis horen ?

Deze vraag werd me onlangs gesteld in verband met een bericht uit Amerika als zouden bepaalde vissen geluiden kunnen voortbrengen. Men zou namelijk dergelijke visgeluiden vastgelegd hebben door middel van onderwatermicrofoons en op band.

De proeven zouden verder uitgewezen hebben dat elke vissoort een ander geluid voortbrengt, waardoor men, met het gehoor — en natuurlijk een bijzondere geluidsversterker — zou kunnen vaststellen met welke soort van vis men te doen heeft.

De vragensteller zal waarschijnlijk, op dit bericht voortgaande, geredeneerd hebben als volgt : als een vis een geluid voortbrengt, moet dit met een zeker doel zijn en dan nog in de eerste plaats om zich aan andere soortgenoten bekend te maken.

Vooraleer op de vraag in te gaan, een paar voorafgaandelijke opmerkingen, die bij het antwoord zullen van pas komen.

— Het ware zeker interessant voor onze vissers te kunnen «horen» waar bepaalde vissoorten zitten, maar of deze vondst zal aanleiding geven tot betere uitwerking van sommige viszoekmethodes, is een andere kwestie.

— Het geluid, voortgebracht in het water, heeft een veel grotere snelheid dan in de lucht. Geluid -bestaat immers uit trillingen, en trillingen worden rapper voortgezet naargelang de geleider (water, lucht of eender welke stof) vaster is.

— De vraag stelt zich of de waargenomen geluiden niet het gevolg zijn van trillingen door de vissen veroorzaakt. Men heeft immers met het asdic-toestel ondervonden dat visscholen een andere reactie, die omgezet wordt in geluiden, voortbrengen naargelang de soort vissen. Sterke visuele diepmachines geven ook een ander teken weer naargelang de soort vis die opgetekend wordt.

Om nu op de vraag te kunnen antwoorden of vissen kunnen horen, moeten we onderzoeken of de vissen een oor hebben. Uitwendig zijn de gehoororganen bij de vissen niet te zien. Deze zintuigen zijn niet gebouwd zoals die van andere levende wezens. In de schedelbeenderen van de vissen zijn drie ronde gangetjes die dienst doen als «oor».

Maar nu is het eigenaardige, dat sommige vissen, hoewel ze een oor bezitten, niet reageren op geluiden. Wanneer men echter deze vissen opereerde en de gehoororganen wegnam, stelde men toch vast dat ze anders reageerden dan de vissen waar men het gehoor behouden had.

Of het nu een geluid is of als het trillingen zijn die opgevangen worden ,daarover is men het nu bepaald niet eens in wetenschappelijke kringen. Maar vermits geluiden trillingen zijn, komt het toch bijna op hetzelfde neer. Zeker is dat de opgevangen geluidstrillingen door kleine gehoorsteentjes versterkt worden in het vissenoor.

Het zou wel interessant zijn te ervaren of dit vissengehoor dient om de soortgenoten toe te laten met elkaar in contact te komen, ofwel of de vis dit zintuig gebruikt als soort «radarreflector, 't is te zeggen dat de vis geluiden of trillingen voortbrengt die dan door bepaalde hindernissen weerkaatst worden en aanduiding geven van gevaren. Vissen die op grote diepten — in de donkerte — wonen, bezitten lange tastantennes. Vissen die op mindere diepten wonen, bezitten die niet, maar verplaatsen zich toch ook 's nachts.

Meldenswaardig is vooral dat de geleerden de gehoorsteentjes van de vissen gebruiken om de ouderdom van het gevangen exemplaar te bepalen : 's zomers zet zich aan de rand van deze steentjes een laag kalk vast, 's winters geschiedt dit niet, zodat men aan deze jaarringen — evenals bij de bomen — met grote zekerheid de ouderdom kan aflezen.

Visprof.

Te Koop

MOTORVISSERSVAARTUIG
van 300 P.K. gebouwd in 1946.

MOTORVISSERSVAARTUIG
voorzien van motor Deutz van 150 P.K. van 1935 volledig vernieuwd.

MOTORVISSERSVAARTUIG
in 1949 gebouwd en voorzien van een motor van 180 P.K. van hetzelfde jaar.

MOTORVISSERSVAARTUIG
gebouwd in 1944, voorzien van een motor van 135 P.K. van 1948.

MOTORVISSERSVAARTUIG
gebouwd in 1943, voorzien van een motor van 135 P.K. van 1947.

MOTORVISSERSVAARTUIG
gebouwd in 1946, voorzien van een motor van 135 P.K. van 1947.

Voorwaarden en adres bureel van het blad.
Nr 3434 V

TE KOOP : Z.802. Okkasie motor Deutz van 40 PK, gebouwd in 1935 Offerte onder nr 3462V.

STALEN MOTORVISSERSVAARTUIG
gans vernieuwd in 1946, voorzien van een motor Deutz van 200 P.K., ook gans vernieuwd in 1946. Alle vistuig aan boord. Het vaartuig is in de vaart.

Voorw. bureel blad. Nr 3469 V

Vergelijkende statistiek volle haring Juli 1953-1954. - Aanvoer

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
1953						
15	1	1.047	9.910	10.—	——	9.47
20	2	24.300	114.270	3.20	6.—	4.70
22	2	52.150	156.511	2.30	4.60	3.—
25	1	51.200	169.918	3.60	3.85	3.31
27	3	119.477	321.153	1.75	3.15	2.68
28	2	300	1.170	4.70	——	3.10
29	2	33.373	131.158	3.80	4.60	3.93
30	1	64.550	190.686	2.80	3.10	2.96
Tot.	14	346.647	1.095.276	1.75	6.00	3.16
1954						
14	2	46.640	244.364	4.90	6.00	5.23
19	1	35.675	206.365	6.10	6.70	5.78
22	1	37.810	149.304	3.60	4.55	3.94
24	1	62.200	186.919	2.50	3.60	3.00
26	1	47.750	173.547	3.30	4.80	3.63
27	1	22.710	46.647	3.70	4.40	3.67
28	1	43.350	176.312	3.93	4.40	4.06
Tot.	8	286.135	1.138.458	2.50	6.70	4.13

De invoer van vis

Onder deze hoofding verscheen vóór twee weken in dit blad een artikel waarin medegedeeld werd dat de Minister van Openbare Werken aan de visgroothandelaars van de kust en de reders zou beloofd hebben een einde te stellen aan het toekennen van invoervergunningen van vis aan enkele mensen van het binnenland.

Wel heeft de minister beloofd zijn steun te geven aan bepaalde voorstellen die ingediend werden in verband met de invoer bij de Ministers van Economische Zaken en van Landbouw. Tot nu toe werd door de betrokken ministers nog geen enkele definitieve beslissing in deze aangelegenheid getroffen.

Ambtenaars van bedoelde departementen, hoewel volledig akkoord met de door de betrokken kringen uitgebrachte argumenten, hebben evenwel een afwijzend antwoord gegeven, omdat ze het nu eenmaal vertikken op hun genomen besluiten — hoe onredelijk ook — terug te keren. Aldus moet een bedrijf de lasten dragen van vergissingen — die ten andere menselijk en goed bedoeld kunnen zijn — door enkele ambtenaars gemaakt. Deze vergissingen worden echter kwade bedoelingen als ze niet hersteld worden tegen alle regels der logica in. En het is te hopen dat de betrokken ministers de verantwoordelijkheid durven nemen om recht te maken wat krom is en dat de minister die ons zijn steun beloofde bij zijn collega's, in de mate van het mogelijke zal tussenkomen in het voordeel der nijverheid van de streek waar hij thuishoort.

Afwachten is ondertussen de boodschap.

KOOPT alles bij SCAP (54)

Visrecept.

Souffle van Zonnevis

Voor deze bereiding worden naar keuze bloemkolen of doorgestoken aardappelen gebruikt.

1 kgr. zonnevis wordt in zout water gaar gekookt en ontveld en ontgraat.

1 bloemkool wordt in zout water gaar gekookt en in boeketjes verdeeld (in geval aardappelenpuree gebruikt wordt : ongeveer 1/2 kg.)

Een soufflévorm boteren en er om de beurt een laag vis en een laag bloemkool inleggen. Een saus bereiden met 30 gr. bloem, 30 gr. vet en 1/4 liter bloemkoolwater en 1/4 liter viskooknat, waarbij een eierdooier en wat citroensap gemengd wordt.

De saus wordt over de schotel gegoten, 2 lepels geraspte kaas en 2 lepels paneermeel worden er op gestrooid, enige brokjes boter opgelegd en in de oven gekorst.

De visserij in Denemarken in het jaar 1953

1. — VLOOT EN VISSERS

Waren er in 1952 : 17.878 vissers, in 1953 daalde dit getal tot 17.232 terwijl het aantal beroepsvissers daalde van 13.217 tot 12.581.

Het aantal vaartuigen — 39 schepen voor het transport van vis niet inbegrepen — was op 31 December 1953 als volgt : in totaal 13.967, hiervan waren 7.766 uitgerust met motor. 13 vaartuigen maten meer dan 50 Bruto-ton.

1.323 vaartuigen hadden een tonnemaat tussen 50 en 15 Bruto-ton.

2.661 vaartuigen maten van 5 tot 15 Bruto-ton.

De overige vissersvaartuigen waren van minder dan 5 Bruto-ton.

De waarde van deze schepen bedroeg : 163.300.000 Kronen — De waarde van het vistuig : 71.600.000 Kronen — De waarde van loodsen en bergplaatsen : 4.100.000 Kronen.

Het jaar 1953 was bijzonder ongelukkig voor de visserij : 31 vissers vergingen op zee terwijl 23 vaartuigen verloren werden.

2. — AANVOER EN VANGGRONDEN

De totale vangst bedroeg in 1953 328.300.000 kgr., vis, week- en schaaldieren, voor een waarde van 191.400.000 Kronen. Deze cijfers bedroegen in 1952 respectievelijk 309.600.000 kgr., voor 186.200.000 Kronen, een verhoging van : 18.700.000 kgr. en 5.200.000 kronen.

De uitslag van het jaar 1953 schijnt op het eerste zicht voordelig, maar een nader beschouwen van de vangsten geeft een meer realistische blik op het geheel.

De aanvoer van vis bestemd voor menselijk verbruik daalde met ongeveer 16.400.000 kgr. terwijl de visserij met industriële doeleinden (vismeel en visolie) een meerdere aanvoer van 35.800.000 kgr. kende.

Vooral de aanvoer van pladijs daalde sterk tengevolge van de achteruitgang van de visvangst in het Kattegat en de Belt. Voor de andere streken was het verschil zo belangrijk niet.

De haringvisserij gaf in 1953 : 5.200.000 kgr. minder dan in 1952, dit is vooral te wijten aan de slechte vangst in het Skagerrak. Voor de andere streken bleef de haringopbrengst gelijk.

Ook de kabeljauwaanvoer — die nochtans de belangrijkste is van de Deense visserij — daalde aanzienlijk tot 4.600.000 kgr., vooral in de kustwateren en tijdens de lentemaanden.

Het grootste gedeelte van de aanvoer werd in de onmiddellijke kustwateren gevangen. Slechts 10 vaartuigen — 16 reizen — hebben de visserij in de Barentszee uitgeoefend.

Aan rechtstreekse landingen in Engeland werd in 1953 300.000 kgr. geland tegenover het vorig jaar 400.000 kgr. Deze landingen bestonden vooral uit pladijs.

Slechts één kotter beproefde de visserij in de IJslandwateren. Tengevolge van de uitbreiding der IJslandse territoriale wateren was de uitslag onbeduidend.

In 1952 namen Deense vaartuigen deel aan de haringsvisserij benoorden IJsland en vaarden Deense kotters vanuit de Groenlandse havens op visvangst. Dit was in 1953 niet het geval.

3. — BESTEMMING VAN DE VANGSTEN

48.000 Ton vis en visserijproducten (tegenover 58.000 in 1952) werden afgenomen door de verwerkende nijverheden voor het vervaardigen van verbruiksartikelen. Hiervan ging ongeveer de helft naar de diepvriesinstellingen en één vierde werd gerookt terwijl het overige vierde in conserven werd verwerkt.

160.000 Ton vis en visafval werden verwerkt tot vismeel en visolie waarvan de productie in 1953 bedroeg : 31.000 Ton meel en 12.000 Ton visolie. Een verdere hoeveelheid van 70 tot 75.000 Ton vis en visafval werd gebruikt als voedsel voor de visteelt en het kweken van pelsdieren.

De totale uitvoer van verse en verwerkte vis bedroeg 115.500.000 kgr. tegen 119.500.000 kgr. in 1952. Hiervan waren er 92.000 Ton verse vis.

Denemarken heeft zelfs een belangrijke visinvoer. In 1953 werden ingevoerd voor :
16.300.000 Kronen verse vis ;
11.100.000 Kronen gezouten vis (kabeljauw en haring)
4.700.000 Kronen visconserven
8.400.000 Kronen vismeel en visolie
4.500.000 Kronen levertraan
15.100.000 Kronen walvisolie

Een paar cijfers en landen voor uitvoer van Deense verse vis (in 1.000 kgr.) :

	1952	1953
West-Duitsland	27.910	25.973
Engeland	27.594	27.573
Holland	1.432	1.248
België-Luxemburg	1.928	1.895
Frankrijk	1.595	1.835
Italië	8.616	6.136
Zwitserland	2.015	2.099

(Uit : Fiskeri-Beretning for aeret 1953 — Fiskeriministeriet — Koebenhavn)

CANADA BREIDT ZIJN HOOGZEEVLOOT UIT

«De Canadezen zijn veel te lang kustvissers geweest», verklaarde Mr J. Sinclair, Canada's Minister van Visserij, op een vergadering van de Fisheries Council te Canada.

«Wij moeten meer ons best doen om het beste te halen uit onze diepzeebronnen en we moeten onze hoogzeevisserij meer aanmoedigen».

Hij verklaarde ondermeer dat Japan niet tevreden was over het huidig contract met Canada en U.S.A., nopens het behoud van de hoogzeevisserij in de Noord Pacific. «Aan ons te bewijzen dat wij zullen slagen.»

DOOR ANDEREN GEPLUNDERD

Deze week werd in het Engels parlement de kwestie van de Moray Firth te berde gebracht. Spreker uitte zich als volgt :

«Nog steeds is de Moray Firth een visgrond die door vreemde vaartuigen geplunderd wordt. En, terwijl Engeland, ten voordele van de gehele wereld, vasthoudt aan de limiet van 3 mijl, waarbuiten de waters internationaal zijn, komt het mij verkeerd voor dat Belgische trawlers meer landwaarts kunnen komen om onze visgronden te plunderen op een ogenblik dat onze reders met moeite de eindjes kunnen aan elkaar knopen.

Als er meer vis is, dalen de prijzen, en moeten we alle middelen aanwenden om ze te beschermen. In het bijzonder dient er op gewaakt dat vreemde vaartuigen onderworpen zouden zijn aan dezelfde voorschriften als onze eigen schepen die in dat gebied vissen.

WETENSWAARDIGHEDEN DER ZEE

Een vis blaft naar de vogels !

Een Deens professor beschrijft in een van zijn werken («La Vie étrange des rivages marins» — Editions Horizons de France) een zeer eigenaardige vissoort, de cycloop (cycloptère) genaamd.

Deze is ongeveer 30 cm. lang en kan zich bij middel van een enorme rode schijf, die dienst doet als zuignap, aan de rotsen vasthechten.

In de Lente zoekt hij met zorg een goed beschutte inham in de rotsen en leidt er zijn wijfje naar toe om er eieren te leggen. Is het resultaat onvoldoende naar zijn zin, dan zoekt hij een ander wijfje om het aantal eieren te verhogen. Daarna gaat hij ononderbroken en trouw de wacht optrekken rond het nest, zodanig zelfs dat hij er de eetlust bij verliest gedurende ongeveer vijftig dagen. Bij middel van zijn vinnen houdt hij het water rond zijn nest in beweging. De schaaldieren welke zich te dicht wagen, worden er door verbrijzeld. Bij laag water vreest de «vader» anvallen van vogels en teneinde deze te verschrikken, begint hij werkelijk brommende geluiden uit te stoten.

Eens dat de eieren echter bebroed zijn, verdwijnt de cycloop in het zeewier, voor lange maanden.

DIEPVRIES VOOR ISRAEL

In de nacht van Dinsdag op Woensdag van vorige week, is uit Scheveningen vertrokken de Nederlandse coaster «Prins Bernhard» Het schip vervoert 11.000 kisten diepvriesvis (haring en schol) van de Visserijmij Jaczon N.V. met bestemming Israël. Jaczon N.V. heeft met haar visserijproducten op de Israëlitische markt een uitstekende naam weten te verwerven.

HELICOPTERS ALS HULP BIJ DE VISSERIJ

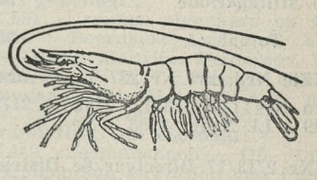
Momenteel helpen twee helicopters bij de visserij in New Foundland. Het doel van deze machines op de onbewoonde kust met zijn veranderlijk klimaat, is een verbeterd toezicht en een betere bescherming te verzekeren aan de visserij. Ze Worden meestal gebruikt voor kustpatrouilles en toezicht, en men hoopt dat deze dienst het Staatsfonds voor schadeloosstelling aan de vissers zal helpen. Staatsfonds dat onlangs werd opgericht, met het doel een verzekering te scheppen voor de vissers.

Andere activiteiten zoals de dienst voor verversing, de inspectiedienst voor de aankweking en verzameling van statistische gegevens zullen ook bespoedigd worden door de grote beweeglijkheid van de helicopters. Vluchten op lange afstand worden mogelijk gemaakt door geheime brandstofbergplaatsen op strategische punten langs de kust.

HET LOSSEN VAN IJLE HARING

Maandagvoormiddag werd een bespreking gehouden tussen de syndicale vertegenwoordigers en enkele ijle-haringreders betreffende de tarieven voor het lossen van ijle haring. Er kon geen definitief akkoord bereikt worden, in afwachting nochtans zal het Verbond der Belgische Zeevisserij samen met de betrokken reders, de mogelijkheid onderzoeken de ijle haring door ploegen te laten lossen wat reeds een belangrijke besparing zal betekenen in forfaitaire lonen en sociale lasten.

In het begin van de maand September zal deze kwestie behandeld worden in de maandelijkse V.B.Z.-bespreking. We durven hopen dat die dag alle ijle-haringreders zullen tegenwoordig zijn en wat meer belangstelling tonen voor de belangrijke punten die kunnen afgehandeld worden in verband met het renderend maken van hun uitbating.



FIRMA
R. Huysseune
ZEEBRUGGE
Export Import
TELEFOON : Priv. 840.06
Mag. 841.41 - 841.42
Vis & Garnalen in 't Groot
Specialiteit van verse gepelde garnalen
Thuisbestelling in de grote centra
Verzending in gans 't land

V. B. Z. - KALENDER

Vrijdag 13 Augustus : Betaalde feestdag in vervanging van Zondag 15 Augustus.
Donderdag 19 Augustus : Zitdag : Hand in Hand, Zeebrugge.
Donderdag 2 September : Zitdag : Hand in Hand Zeebrugge.
Zaterdag 4 September : Zitdag Vismijn Nieuwpoort.
Maandag 6 September : Bespreking V.B.Z.-zaal - Oostende : lossen van ijle haring.

VERBOND der Belgische Zeevisserij
V B Z
WEKELIJKS BULLETIN

VIS VANGEN
IS IETS...

GOEDE VIS
AANBRENGEN
IS ALLES !

Belangrijk bericht aan Zeevarenden

Nr 186 van 5 Augustus 1954

186/2615(P) Lichtschip «Noord Hinder» — Wijziging radiobaken en mistsein

Vorig B.a.Z. : Nr 159/2243 5T — 1954.

Ligging ongeveer 51°39,ON - 2° 34'E.

Het ligt in het voornemen, het nieuwe lichtschip «Noord Hinder» op 10 Augustus 1954 uit te leggen, en de vervangende lichtbrulboei op te nemen.

Van het nieuwe lichtschip wijken volgende gegevens af van die van het voormalig.

Mistsein : diafoon, elke 30 sec. een groep van 2 stoten aldus : stoot 2,5 sec. ; pauze 2,5 sec. ; stoot 2,5 sec. ; pauze 22,5 sec.

Radiobaken : frequentie, toonhoogtebereik en seintijd ongewijzigd.

Het sein wordt als volgt :

	Sec.
(a) 4 x de kenletters NR (-..-.)	16
(b) lange peilstreep	30
(c) 2 x de kenletters NR	8
(d) stilteperiode	306
Totaal :	360

(Zie Ned. krt Nr 227 ; Br. Adm. krtn Nrs 1406, 3371, 2182A, 2176, 2339 ; Ll. Nede., 1953 ; Nr 5).

(Nr 2/13/17 Directeur 6e District Loodswezen en Nr 3214/652 M/P Rijks Kustverlichting ; Hydr. Nr L 257).

186/2616 (P) Lichtschip «Texel» wordt tijdelijk binnengehaald.

Lichtboei wordt verlegd.

Vorig B.a.Z. : Nr 177/2487 (P) — 4°29'9"E 1954 vervalt.

1. Ligging ongeveer 53°06'8 N -

a. Het lichtschip «Texel» wordt, met de bijhorenede waaktonnen, op of omstreeks 10 Augustus 1954 binnengehaald, en ter plaatse niet meer herlegd.

b. Ter plaatse wordt tijdelijk gelegd de RW (rood met witte band) lichtbrulboei TX, tonende een wit onderbroken licht, elke 4 sec. helder 2 sec.

c. Op of omstreeks 12 Augustus wordt de tijdelijke lichtboei TX opgenomen, en definitief vervangen door de routelichtboei ET-ST, zijnde een rode lichtbelboei met topteken (bol), tonende een wit groepschitterlicht, elke 15 sec. een groep van 3 schittereingen.

2. Op of omstreeks 10 September 1954 zal het lichtschip «Texel» worden uitgelegd op ongeveer 53°01',5N - 4°21'5E.

3. Nadere berichten volgen.

(Zie Ned. krtn Nrs 201, 226 ; Br Adm. krtn Nrs 1408, 2182A, 2181, 2339 ; NEMEDRI, 1954 ,blz. 7).

(Telefoonbericht 3/8 - 54 Directeur 3e district Loodswezen ; Hydr. Nr L 261).

BELGIE

16-86(T) — Lombardsijde Zeewaartse schietoefeningen

Zie B.a.Z. 1-7(T)-1954.

Van 16 tot en met 21 Augustus 1954 en van 23 tot en met 28 Augustus 1954 zullen schietoefeningen door artillerie uitgevoerd worden in de grote sector.

Deze oefeningen worden gehouden van 0700 h tot 1100 h GMT (0800 h tot 1200 h, plaatselijke tijd) en van 1300 h GMT (1400 h plaatselijke tijd) tot zonsondergang. Zij worden 's Zaterdags geschorst om 1200 h plaatselijke tijd.

De schikkingen van B.a.Z. 1-6-1954 zijn van kracht.

16-87 — Belgische kust Verlichting haven Oostende

Sedert 6 Augustus 1954 zijn de volgende lichten in gebruik genomen geworden in de haven van Oostende :

a. — Positie : 51°14'02".3N 2°55' 26".3E.

Een wit licht wordt ontstoken op de dukdalf nabij de landingsinrichting van de car-ferryboot aan de W-kant van de havengeul.

De kenmerken zijn als volgt :

Beschrijving : ijzeren lichtopstand.

Kleur van het licht : wit.

Karakter : vast.

Hoogte boven gem. HW : 5.50 m.

Afkorting : V.

b. — Positie : 51°14'03".0N 2°55' 29".8E.

Een rood licht wordt ontstoken op de dukdalf aan de E-kant van de havengeul, ter hoogte van het licht sub. a.

De kenmerken zijn als volgt :
Beschrijving : ijzeren lichtopstand.

Kleur van het licht : rood.
Karakter : vast.
Hoogte boven gem. HW : 6.00 m.

Afkorting : V r.

Deze beide lichten dienen in de Lichtenlijst opgenomen respectievelijk als Nr 54a en Nr 54b.

Zie Belgische kaart «Vlaamse Banken» en Lichtenlijst 1953 — Nrs 54a en 54b.

NEDERLAND

16-88 — WESTERSCHELDE SCHAAR VAN VALKENISSE TONNEN VERLEGD DIEPTE

1. — In het Schaar van Valkenisse zijn de volgende tonnen verlegd :

a. — de rode spitse ton Nr 1 met bol, naar 51°24'02"N 4°04'32"E.

b. de rode spitse ton Nr 2, naar 51°23'44"N 4°05'20" E.

2. — De minste diepte, in dm. bij gew. LLWS, bedroeg in bovengenoemd vaarwater in Juli 1954 :

Middenvaarwater : 15.

Spitsetonskant : 18

Stompetonskant : 10

Zie Belg. kaart «Schelde».

H. Brenneisen & Co
S.P.R.L.
R. SLESBROEK, 64
ZUEN (Bruxelles)
Tél. 21.50.49 et 21.50.89
Cloueuses automatiques pour étiquettes
Appareils de cerclage pour tout genre de colis
(168V)

Zal het gevaarlijke paarvissen voor haring en sprot overbodig worden

Dat er door een gewoon trawlnet minder haring of sprot gevangen wordt dan bij het paarvissen, geschiedt naar mijn bescheiden mening enkel : doordat de visplanken en grondpees te veel zand opruisen en gerucht op de bodem veroorzaken dewelke die rappe visjes tijd geeft voor het eigenlijke net nog te vluchten, ook de hoogte speelt een grote rol.

Door een hiernavolgende soort trawlnet alléén te gebruiken zou mijns inziens veel voordeliger uitkomen en het gevaarlijke paarvissen wegvallen.

1. Rollen onder de visplanken om het zand omwoelen tegen te gaan, geen gerucht veroorzaken en veel lichter wegslepen.

2. Enkel de grondpees of loodzeel aan de visplank vastmaken.

3. De bovenpees zou gehouden worden door twee lichtere kortere kabels (tien of vijftien vadem) dewelke aan de grote kabels op de hoogte gesplitst worden.

4. Het is gelijk hoe hoog de kaken of zijkanten van het net gemaakt worden, natuurlijk elk volgens de sterkte van zijn motor. Doordat beide hoeken van de bovenpees open, naar omhoog en vooruit getrokken worden vallen trawlplanes en snijbordjes weg en zal het voldoende zijn enkele gewone balletjes te gebruiken.

Aangezien uwe visplanken reeds een 40 of 50 cm van de bodem staan door de rollen en dat het eigenlijke visnet naar boven gehouden wordt door zijn hoogte kabels komt de grondpees ook lichtjes van de grond alsook het hele net daardoor wordt het vele scheuren in rotsachtige grond vermeden. Ook nog in geval van schaarse visserij worden de kleine hoeveelheden vis beter boven de grond gehouden in de kuil zodat het geschaafd en gevild worden van de vis vermeden wordt.

Na twee maanden in paar te hebben gevist en te sukkelen heeft er een kustvisser met 100 P.K. met het gewoon trawlnet en rollen onder zijn visplanken in drie keer uitvaren 37.000 kg haring binnen gebracht, dat was helemaal einde haring seizoen.

N.B. De hoogtekabels worden even goed door de klok gewonden met de gewone viskabels maar zullen op gelijke afstand als de planken een grammet vergen om de buiktouwen op vast te maken.

Aan iedere hoek van de bovenpees zal men moeten overschot van de hoogtekabels hebben om eventueel wat te vieren of in te korten, aangezien daarvoor met de werking moet opgezocht worden.

VOORKOMING VAN HET VERROTTEN VAN SCHEEPSHOUT

Door het Forest Products Research werd een bulletin gepubliceerd getiteld Prevention of Decay of Wood in Boats (18 blz. en 14 foto's buiten tekst).

Hierin wordt het reeds eeuwenoude probleem behandeld, dat de laatste jaren nog groter geworden is wegens het gebruik van minder duurzame houtsoorten gedurende de laatste oorlog en de niet steeds gepaste constructiemethoden.

Het doel van dit bulletin is de scheepsbouwers te helpen om het risico tot schade te vermijden, en de eigenaars van houten vaartuigen aan te zetten deze zo te bewaren dat de reparatiekosten, te wijten aan verrotting, zo klein mogelijk zijn.

Prijs van de brochure : 2 sh.

HET VISSERSVAARTUIG «ANNE ET JEAN» VAN DE HAVEN VAN ETEL (FRANKRIJK) OP DRIFT IN DE MIST, LOOPT VAST OP DE ROTSEN VAN DE PLOUHINEC

DE BEMANNING WERD GERED

De «Anne et Jean» had de haven van Etel (Frankrijk) verlaten om zich naar de visgronden te begeven. De bemanning, bestaande uit 6 koppen, allen afkomstig uit Etel, met inbegrip van de schipper, die tevens eigenaar van het vaartuig is. Zijn vangst bedroeg ongeveer 500 tonijnen die verkocht werden tegen 200 Fr. fr. per kgr.

In de nacht van Zondag op Maandag omstreeks 23 uur 30, voer de «Anne et Jean» bij mist in de gevaarlijkste streken van de Plouchinec, toen het vaartuig plots vastliep op de rotsen. De schipper beval aanstonds de zeilen te strijken, toen trok het water zich terug en weldra stond het schip op het droge in de rotsen.

Tengevolge van de dikke mist, was het onmogelijk zich te orienteren en er werd besloten dat iedereen aan boord zou blijven tot er hulp zou komen opdagen.

Henri Maurain, bediende te Quimper, welke in verlof was, deed omstreeks 5 uur 's morgens een wandeling langs de kust, toen hij in de verte een zwarte massa opmerkte die hem een vaartuig toescheen. Hij kwam nader en riep. Zijn geroep werd op het schip gehoord en beantwoord ; zodoende was een eerste contact tussen het vaartuig en de wal verwezenlijkt. Vervolgens alarmeerde de heer Maurain de bewoners van het dorp, die zich aanstonds ter beschikking stelden van de bamanning van de «Anne et Jean», om het materiaal en de vangst te redden. In de loop van de ochtend begaven verscheidene overheidspersonen zich op de plaats van het ongeval.

De «Anne et Jean» liep in 1924 van stapel en was eigendom van de schipper. Het vaartuig was slechts gedeeltelijk verzekerd. De opgelopen schade werd geschat op ongeveer 3.500.000 Fr. fr. (500.000 B. fr.).

TWEEDE REIS VAN HET NEDERLANDS HOSPITAALKERKSCHIP «DE HOOP»

Na een kort oponthoud — voor nazicht — te Scheveningen, werd vorige week het zeegat opnieuw gekozen door het Hospitaalkerkschip DE HOOP, voor de derde reis.

De tweede reis — op 5 Juli begonnen — werd veel nuttig werk verricht :

- 120 patienten werden op zee behandeld ;
- 13 zieken werden aan boord opgenomen, gedurende 52 verpleegdagen ;
- 26 recepten werden afgeleverd ;
- 5 patienten werden aan wal gezet : 1 te Blythe, 1 te Hartlepool en 3 te Scheveningen ;
- 17 radiotelefonische adviezen werden gegeven.

Een drukke praktijk bijgevolg voor een zeedokter met honderden klienten. De marconist repareerde intussen 18 radio-installaties en behandelde 17 oproepen om hulp.

Dank zij de kristallen geschonken door de S.A.I.T., is het hospitaalkerkschip thans ook in staat de oproepen der Belgische vissers te beluisteren en te beantwoorden op de Belgische visserijgolflengten.

HET VISVERBRUIK IN DE WERELD

Volgens een berekening van het Deense Visserijministerie, is het visverbruik in de verschillende landen van de wereld als volgt :

Per hoofd en per jaar :	
Zwitserland	2 kgr.
Oostenrijk	3 kgr.
Ierland	5 kgr.
Canada	6 kgr.
Italië	8 kgr.
België	8 kgr.
Frankrijk	9 kgr.
Nederland	9 kgr.
Griekenland	13 kgr.
West-Duitsland	16 kgr.
Denemarken	16 kgr.
Zweden	18-20 kgr.
Groot Brittannië	24 kgr.
Portugal	45 kgr.
Noorwegen	50 kgr.
IJsland	50 kgr.
Japan : meer dan	50 kgr.

Hier stellen we vast dat ons land op vere na geen visserijland is en dat de concurrentie met andere producten zeer sterk is, wat bijvoorbeeld in andere — minder rijke landen — niet het geval is, zodat in die landen veel vis gegeten wordt.

Vis wordt eigenlijk te veel aanzien als vastenvoedsel, terwijl het in werkelijkheid een lekkernij is. Moest het distributiestelsel in ons land — met de talrijke middelen waarover beschikt wordt : goede wegen en degelijk spoorvervoer — meer kunnen uitgebreid worden, moesten alle Belgen goed leren vis eten, dan zouden wij wel gemakkelijk kunnen gerangschikt worden tussen Zweden en Groot-Brittannië.

Aan vis is er geen tekort in ons land. De mensen aan onze kust eten veel vis en weten wat vis waard is. Hoe verder men echter van de kust weggaat, hoe geringer het verbruik wordt, behalve in enkele dichtbevolkte centra. Twee kgr. meer visverbruik per hoofd in ons land zou onze nationale visserij reeds een zeer belangrijke dienst bewijzen.

ENGELS MOTOR-YACHT GESTRAND

In de nacht van Maandag op Dinsdag is het Engelse motoryacht «Imp» gestrand ter hoogte van het Militair Hospitaal. Twee Engelse dames, afkomstig van Londen, waren de enige opvarenden van het schip. Ze waren Maandag uit Vlissingen vertrokken, met bestemming Engeland. Toen rond 17 uur een felle storm opstak, geraakte de motor spoedig onklaar en zwalpte de «Imp» stuurloos rond.

Gelukkig dat het yacht tenslotte strandde. Onnodig te zeggen dat de beide dames heel wat schrik doorstaan hadden. Maar ze zijn nog goed van hun avontuur afgekomen.

VLEESONTHOUDINGSDAG VERZET

De vigiliedag van O.L.V. Hemelvaart — op Zaterdag 14 Oogst dit jaar — waarbij het de Katholieken verboden is vlees te eten, is door de Bisschoppen van België verzet tot Zaterdag 31 Oktober — daags voor Allerheiligen.

Aldus werd het visje benadeeld en zullen de beenhouwers zich gemakkelijker bekeren.

MORAY FIRTH WORDT NIET GESLOTEN

Reeds sedert lange tijd hebben de vissers van Schotland er bij de Engelse regering op aangedrongen, de grens van de territoriale wateren te wijzigen en de Moray Firth en Firth of Clyde gesloten te verklaren voor buitenlandse vaartuigen.

De Engelse regering heeft thans echter beslist dat de Moray zowel als de Firth of Clyde open zullen blijven, omdat zij van oordeel is dat aan de vissers van alle naties de grootst mogelijke vrijheid in het gebruik van de zeeën moet worden gewaarborgd.

JONGE ZEEROB GEVANGEN

Door dhr E. Logghe werd Dinsdagmorgen op het strand bij het Oosterstaketsel een jonge zeerob gevangen.

Het dier was nog springlevend en werd dezelfde dag nog afgeleverd aan de bekende Meli-inrichtingen te Adinkerke-De Panne, waar het met enkele soortgenoten de vreugde van de bezoekers zal uitmaken

Het visje kost geld

Toen de Z.56 zich ter garnaalvangst bevond op ongeveer 13 mijlen N.NO van Zeebrugge, leed hij motordefect. Schipper Vlietinck Florent stelde vast dat de nokkenas gebroken was en riep de hulp in van de Z.448, schippereigenaar Carlier Alfons, die het schip behouden opsleepte naar de haven van Zeebrugge.

Toen de Z.434 schipper-eigenaar Boddijn Achiel tezamen met de ganse garnaalvloot buiten vaarde, kwam het schip in aanvaring met de Z.445 schipper Verbeke Jozef, die van de visvangst terugkwam. Van beide schepen werd de reling ingedrukt alsmede enkele verschansingsplanken vernield.

Toen de Z.547 zich ter visvangst bevond ter hoogte van de visgronden van de Witte Bank leed het schip motordefect tengevolge van een warmloper. Langs de radio riep de schipper de hulp in van de Z.514 schipper Rouzée Raymond, die in de nabijheid viste. Deze sleepte het schip voor herstelling op naar de haven van Cuxhaven.

De Z.499 schipper Vlietinck Eug. bevond zich ter garnaalvangst op ongeveer 25 mijlen ten N.NO, toen de korre vastsloeg aan een onbekend onder water zittend voorwerp ; daarbij leed het schip erge schade, de achtergalg werd ontzet en geplooid.

De Z.416 schipper-eigenaar Gustaaf Mertens, bevond zich ter garnaalvangst op ongeveer 12 mijl N.NW van Zeebrugge, toen men vaststelde dat er zich een oude zeemijn bevond in de korre. Diensvolgens liet men de korre buiten boord hangen, doch wegens de harde wind moest het schip beroep doen op de Z.264, schipper Soreyn Constant. Het schip legde aan de havendam aan waar de ontmijningsdienst van het leger ter plaats kwam en de mijn ontlaadde.

Toen de Z.785 schipper Gustaaf Serie, zich ter garnaalvangst bevond op ongeveer 13 mijl N.NW van Zeebrugge, en men de korre inhaalde, stelde men vast dat zich een boei in de netten bevond. Deze werd binnengebracht en afgeleverd aan het Waterschoutsambt, die vaststelde dat het de boei was van de Wenduine-bank die op drift geslagen was door het zware stormweder.

De Z.496 schipper Rosseel Gaston, bevond zich ter garnaalvangst op ongeveer 9 mijl N.NW van Zeebrugge, toen het bezaanzeil oversloeg met het gevolg dat deze over boord sloeg en verloren ging, tengevolge van de harde wind die Dinsdag over de Noordzee heerste.

VERANDERING IN DE VLOOT - JUNI 1954

ZEEBRUGGE

Nieuw vissersvaartuig in de vaart gekomen :

Z.581 «Uranus» eigenaars op 5-7-1954 : Beernaert Anselmus en Houtteman Maurice, Polderstr., 9, Heist. Br. T. 75,17 ; Net. T. 20.61. Bouwjaar 1954. Motor M.A.K. nr M.V. 423, jaar 1954, PK 210.

Verandering van eigenaar

Z.449 «Zeemanshoop». Op 1-6-1954 eigendom geworden van Pauwaert Firmin, Graaf d'Ursellaan, 39, Heist.

NIEUWPOORT

Verandering van motor :

NK71 «De Maria», motor Ailsa Graig, 40 pk, nr 6324, jaar 1946.

Definitief geschrapt :

N.424 «De Eend» eigenaar De Vent Camille (13-7-1954).

SCHADEGEVALLEN OP ZEE

De O.19 van Eerebout Jos. verloor zijn schroef tijdens de garnaalvisserij en moest zich laten opslepen door de O.261.

Van de Z.226 kwam de S.B. achterplank onder het achterschip, waardoor de schroef er op sloeg.

Lichte averij werd aan de schroefbladen vastgesteld en de topas van de omkeerkoppeling was gebroken.

Marktberichten

Oostende

MARKTOVERZICHT

Grotere aanvoer dan de vorige week, vooral van IJsland, die niet minder dan 5.700 bennen vis opleverde. Van de haringgronden werden deze week 3.771 bennen aangebracht, zonder deze die morgen Donderdag nog zullen gemarkt worden. De laagst genoteerde prijs bedroeg 1,90 fr. per kilo, terwijl de hoogste prijs 4,40 fr. bedroeg. In totaal kwamen deze week 70 vaartuigen markten met een gezamenlijke vangst van 10.918 bennen vis, 3.771 bennen haring, 51.407 kilo tong en 675 bennen kreeft. De verschillende vangsten waren als volgt onderverdeeeld :

5 IJslanders met 5.649 bennen over het algemeen goed verzorgde vis, waarvoor de prijs de laatste dag het hoogst was, na op de Mandagmarkt het laagst te zijn geweest en iets gestegen te zijn op de tweede marktdag.

Van de Noordzee kwamen 4 vaartuigen met 1.291 bennen mooie vis die eveneens op de laatste dag het duurst verkocht wordt.

De Witte Bankers waren deze week met 25 en de gemiddelde vangst per vaartuig daalde zelden beneden de 2.000 kilo tong, zodat de tongvangsten stilaan terug stijgen, alhoewel het grootste deel toch nog kleine sortering is.

Van de Smalls kregen we twee vaartuigen met 105 bennen vis en 2.521 bennen haring. De Fladen werd door één vaartuig aangedaan en bracht 300 bennen vis en 1.250 bennen haring op de markt.

De Kreeftenput voorzag de markt van 509 bennen vis en 449 bennen kreeft. Van de West kregen we deze week weer heel wat meer vaartuigen dan de vorige week. Niet minder dan 14 schepen voerden samen 1.213 bennen vis aan en ongeveer 3.000 kilo tongsortering.

Tenslotte kwamen nog enkele vaartuigen van de Kust met een gezamenlijke vangst van 106 bennen vis.

De prijzen deze week waren over het algemeen goed te noemen, vooral de laatste dag waren ze voordelig. Toch kunnen de bezommingen over de ganse week bevredigen.

(1) : aantal visdagen
(2) : aantal bennen vis
(3) : aantal kgr. tong
(4) : opbrengst in fr.
(5) : aantal kgr. kreeften
(6) : aantal kgr. haring

VRIJDAG 6 AUGUSTUS

	(1)	(2)	(3)	(4)
SMALLS			(6)	
O.305	7	55	46.050	141.900

Een vaartuig met haring die verkocht wordt van 120 naar 135 fr. de ben. Voorts nog 55 bennen vis die de Zaterdag zullen verkocht worden aan redelijke prijzen.

IJSLANDSE VIS - P OISSON ISLANDAIS

	9-8-1954	10-8-1954	11-8-1954
Schelvis grote	4.80- 5.80	5.— 9.80	4.20- 7.80
Schelvis middelmaat	3.60- 4.—	4.20- 6.40	3.20- 4.40
Schelvis kleine	2.60- 3.20	2.20- 3.20	2.40- 2.60
Kabeljauw	6.— 6.60	7.40-12.20	8.40
Gullen	4.— 5.—	2.40- 6.80	7.60
Schaat	13.—	11,50	11,40-13,80
Zeebaars	8.60	11.50	11.40-13.80
Leng	5.80- 6.—	4.60- 6.80	6.60
Schartong	4.— 7.60	4.60- 8.40	4.—
Heilbot	18.—36.—	20.—45.—	.....
Zeewolf	6.40	3.20- 6.20	7.—
Hondstong	5.20	.....	4.80
Platen	10.60	11.50	9.40
Koolvis	5.—	2.60- 4.60	4.80
Wijting	.....	2.80- 4.—	1.90- 4.40

ZATERDAG 7 AUGUSTUS

	(1)	(2)	(3)	(4)
WITTE BANK				
O.287	13	39	2702	100.060
Z.422	14	68	972	54.775
O.246	14	31	2882	93.300
KREEFTENPUT			(5)	
Z.291	12	47	24	50.515
O.313	7	31	24	36.580
Z.412	7	54	45	82.960
KUST				
O.190	1	6	——	2.060
O.32	1	11	——	3.220
O.271	1	15	——	2.610
O.76	1	9	——	3.280

10 vaartuigen op de markt waarvan 4 van de Kust met onbeduidende vangst. De drie Witte Bankers voeren samen 6.556 kgr. tongsortering aan, die verkocht worden aan prijzen die weer fel gestegen zijn tegen het begin van de week. Ook de kreeften zijn duur, alhoewel 93 bennen worden aangevoerd. De andere vis is eerder langs de goedkope kant. Er werden in totaal 311 bennen vis, 7.718 kgr. tong en 4.673 kgr. kreeft aangevoerd.

MAANDAG 9 AUGUSTUS

	(1)	(2)	(3)	(4)
WITTE BANK				
Z.542	15	68	1648	67.820
Z.540	15	49	1992	64.155
Z.330	13	24	2021	51.870
Z.546	16	108	1.832	76.490
O.256	16	45	2338	73.450
O.165	15	50	3295	106.120
O.223	15	49	3146	88.385
Z.528	16	25	1293	57.610
O.119	16	67	1880	65.640
KREEFTENPUT				
O.176	8	47	2220	53.625
O.191	8	53	1770	50.170
O.276	8	66	1122	37.570
KUST				
O.190	1	15	——	3.750
O.271	1	17	——	4.500
O.103	1	25	——	3.980
WEST				
O.77	9	84	——	33.830
O.70	6	49	——	18.970
O.22	7	62	——	27.890
B.605	9	71	——	29.250
N.744	8	120	391	40.460
O.277	9	157	384	55.265
N.211	9	103	342	41.570
O.152	9	149	90	58.850
IJSLAND			(5)	
O.224	15	1107	38	344.040

Geen overgrote aanvoer, alhoewel meer dan verwacht. Mooie partij IJslandvis, meer rog dan gewoonlijk, ze zijn dan ook goedkoper dan gewoonlijk. De tongaanvoer begint weer te stijgen en vandaag werden niet minder dan 20.652 kgr. aangevoerd. Ook voor deze fijne vissoort is de prijs lager dan de vorige week. Hetzelfde geldt trouwens ook voor de andere vissoorten waar over het algemeen een daling waar te nemen is.

	6-8-1954	7-8-1954	9-8-1954	10-8-1954	11-8-1954	12-8-1954
Tongen, grote — Sole, grosse	.....	47.80-57.40	33.20-39.20	36.50-41.—	35.—46.80	36.40-43.—
3/4 tongen — Sole 3/4	.....	47.20-49.—	32.40-37.80	38.80-47.60	38.—49.60	37.40-40.—
Bloktongen — Sole moyenne	.....	42.—46.—	31.40-37.40	37.40-47.40	37.20-50.60	36.40-38.80
Voor kleine tongen — Petite	.....	32.60-36.—	24.40-33.20	27.40-35.40	33.—40.—	27.60-31.—
Kleine tongen — Toute petite	.....	23.—23.40	20.80-24.60	22.80-27.—	26.20-31.40	25.40-27.20
Tarbot, grote — Turbot, gros	.....	27.50-33.—	28.—30.50	26.—35.80	32.50-33,40	25.—30.—
middel — moyen	.....	19.—27.40	19.—29.50	15.60-28.50	23.—32.—	19.—25.50
kleine — petit	.....	12.50-18.—	6.50-13.—	8.70-22.20	12.—21.—	9.80-19.—
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....	.....
middel — moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kleine — petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	.....	.....	.....	7.50-10.—	.....
kleine iek — petite	.....	.....	.....	.....	10.20-11.50	.....
grote iek — grosse	.....	.....	5.— 6.—	9.40	11.40	.....
iek 3e slag — toute petite	.....	5.40- 6.20	3.80	5.20- 5.60	7.—12,—	6.—
platjes — toute petite	.....	2.— 2.60	2.— 3.80	2.— 2.60	2.— 5.40	2.20- 2.60
Schelvis, grote — Aiglefin gros	.....	.....	.....	.....	12.50	.....
middel — moyenne	.....	.....	.....	5.— 6.—	5.40- 6.20	.....
kleine — petit	.....	.....	2.20- 4.60	2.— 3.20	2.20- 3.80	.....
Heek, grote — Merlu, gros	.....	18.50	.....	.....	.....	18.70
middel — moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kleine — petite	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	4.— 8.60	6.—10.80	5.60-12.—	.....
Rode poon — Perlon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	.....	6.80-14.—	.....	10.—17.20	12.—19.60	16.50
Gullen — Petit cabillaud	7.60	3.20- 6.—	2.60- 6.50	2.—10.80	4.60-13.—	.....
Hozemondhamme — Baudroie	.....	20.—	.....	20.—21.—	23.—24.—	.....
Wijting — Merlan	3.40	2.— 3.80	2.— 5.40	2.— 2.60	2.— 4.50	2.40- 2.60
Schar — Limande	.....	.....	2.— 4.—	2.40	.....	.....
Steenschol — Sole limande	.....	.....	.....	.....	6.—13.20	.....
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	3.70- 7.50	7.—	3.— 6.80	6.60
Hondshaai — Rousette	.....	.....	5.50- 5.70	7.—	4.60- 5.—	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....	9.40- 9.60	5.20- 5.80	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge	.....	.....	4.50- 7.20	.....	.....	7.20
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	5.20-14.80	19.—	15.—19.—	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	8.30-35.30	9.60-20.—	7.60-18.30	7.30-18.—	9.—16.—
Schaat — Flotte	.....	.....	13.—	12.—15.—	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	.....	.....	5.40- 6.20	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	21.50	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	2.40- 2.70	.....	.....	.....	1.90- 4.40	1.20- 2.40
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	2.—	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	.....	.....	33.—55.50	36.—49.—	.....
Koolvis — Colin	3.80	.....	.....	3.60- 5.40	6,40- 7.40	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	7.80- 8.80	9.40	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....	.....	.....

DINSDAG 10 AUGUSTUS

	(1)	(2)	(3)	(4)
KUST				
O.111	1	3	——	1.410
IJSLAND				
O.324	19	774	103	251.860
O.293	17	2592	——	766.985
O.86	18	876	85	251.650
NOORDZEE				
O.292	16	292	——	108.580
O.300	17	349	——	120.708
WITTE BANK				
Z.504	16	35	3605	102.045
O.281	14	42	2065	73.770
O.278	14	164	1340	79.200
O.128	14	142	879	61.400
Z.549	15	39	2610	82.265
O.204	12	51	1951	84.180
WEST				
O.532	5	36	497	28.770
KREEFTENPUT				
			(5)	
O.274	9	91	44	57.495

Meer vis dan op de openingsmarkt met een overwicht van IJslandse ronde vis, waar 4.000 bennen worden aangevoerd. Een 12000 kgr. tong, en een 220 bennen kreeft. Van Noordzeevis zijn een duizendtal bennen voorhanden. Tongprijzen zijn gestegen bij gisteren, evenals de meeste andere visprijzen. Ook IJslandvis is duurder dan de eerste marktdag.

WOENSDAG 11 AUGUSTUS

	(1)	(2)	(3)	(4)
IJSLAND				
O.250	17	300	——	108.850
FLADEN				
O.297	9	300	1250	268.255
SMALLS				
O.92	7	50	1600	182.820
KUST				
O.271	1	5	——	2.080
WITTE BANK				
O.214	15	130	800	73.855
O.210	13	20	1800	84.240
O.112	15	60	1200	86.675
O.282	14	150	1200	94.850
O.132	12	150	800	61.560
O.235	14	61	2571	110.415
O.102	16	60	1790	85.850
WEST				
O.115	7	70	100	31.730
O.257	6	100	——	48.340
B.603	7	70	——	63.320
N.761	6	70	100	33.715
O.196	6	20	100	14.730
N.814	7	70	——	26.900
NOORDZEE				
O.329	12	375	——	164.058
O.268	13	275	——	123.580
KREEFTENPUT				
			(5)	
Z.82	8	40	80	63.710
O.345	8	30	50	52.810
O.312	9	50	80	66.765

Meer vis dan verwacht. Een IJslander met een kleine vangst die goed verzorgd is. Twee mooie vangsten van de Noordzee, met daarbij 7 Witte Bankers met mooie tongvangsten waarvan het grootste deel echter nog kleine sortering is. Toch gaan de prijzen voor deze vissoort weer omhoog. Weer meer voor roggen dan gisteren, toch hebben ze een neiging om duurder te zijn. Ook de andere vissoorten stijgen nog allemaal bij gisteren, uitgezonderd makreel. De stijging geldt dooreengenomen ook voor IJslandvis.

DONDERDAG 12 AUGUSTUS

	(1)	(2)	(3)	(4)
WITTE BANK				
Z.745	15	30	2000	70.190
Z.581	13	20	2000	74.340
KREEFTENPUT				
			(5)	
Z.403	9	43	70	54.050
SMALLS				
			(6)	
O.285		5	1300	101.981
O.236		7	900	64.344

ZEEBRUGGE

	9-8	10-8	11-8	12-8
Grote tong / Grosse sole ...	46	39	42	40
Bloktong / Sole moyenne	45	40	44	42
Fruittong / Sole 3/4	46	42	48	44
Schone kleine tong / Petite sole	—	44	50	46
Kleine tong / Toute petite sole ...	41	39	44	40
Grote tarbot / Gros turbot	29	34	32	34
Middelm. tarbot / Turbot moyen	26	24	28	28
Varia / Divers	20	18	25	20
Griet / Barbue	21	21	21	26
Pieterman / Grande vive	29	24	—	22
Grote pladijs / Grosse plie	12	12	—	18
Middelm. pladijs / Plie moyenne	6	12	13	15
Kleine pladijs / Petite plie	7	14	15	16
Deelvis / Portion	4	6	8	9
Kabeljauw / Cabillaud	—	—	—	—
Gul / Petit cabillaud	—	—	—	—
Keilrog / Raie radiée	—	—	—	—
Rog / Raie	10	10	12	12
Tilten /	8	8	6	8
Scherpstaarten /	8	9	7	9
Halve man /	6	6	5	7
Grote wijting / Gros merlan ...	3	3	—	—
Kleine wijting / Petit merlan ...	—	—	—	—
Bot / Flet	—	—	—	—
Schar / Limande	10	11	—	10
Zeehaai / Aiguillat	6	7	7	6
Zeehond / Chien de mer	6	7	—	5
Robaard / Grondin rouge	—	—	—	—
Knorhaan / Grondin	4	4	4	—

NIEUWPOORT

	5-8	6-8	7-8	9-8	10-8	11-8
Grote tong / Grosse sole ...	42-47	43——	50——	34-36	——	——
Bloktong / Sole moyenne	51-56	43——	56-57	39-42	25-26	50——
Fruittong / Sole 3/4	52-56	44-45	55-56	43-44	25-26	50——
Schone kleine tong / Petite sole	46-57	44-45	47-48	32-41	25-26	50——
Kleine tong / Toute petite sole ...	32-35	21-22	27-28	24-26	25-26	50——
Grote tarbot / Gros turbot	36-38	——	37-38	32-33	——	——
Middelm. tarbot / Turbot moyen	30-32	——	27-28	26-27	——	——
Varia / Divers	26-27	22-23	24-25	19-22	——	——
Griet / Barbue	19-27	——	22-24	14-18	——	——
Pieterman / Grande vive	——	——	——	——	——	——
Grote pladijs / Grosse plie	13-15	15-16	9-15	8-13	12-14	15-16
Middelm. pladijs / Plie moyenne	11-13	8-9	6-8	7-10	12-14	13-14
Kleine pladijs / Petite plie	3-6	5-6	2-5	1-5	6-7	8-9
Deelvis / Portion	——	——	——	——	——	——
Kabeljauw / Cabillaud	——	——	——	——	——	——
Gul / Petit cabillaud	——	——	——	——	——	——
Keilrog / Raie radiée	15-16	——	——	10-15	——	——
Rog / Raie	13-15	——	11-12	6-8	——	——
Tilten /	9-10	——	6-7	4-7	——	——
Scherpstaarten /	6-11	——	4-6	4-5	——	——
Halve man /	——	——	——	——	——	——
Grote wijting / Gros merlan ...	——	——	——	2-3	——	——
Kleine wijting / Petit merlan ...	——	——	——	2-3	——	——
Bot / Flet	1—	1—	1—	1—	1-2	——
Schar / Limande	4-11	4-10	4-7	4-8	6-8	8-9
Zeehaai / Aiguillat	2-6	——	——	4-6	——	——
Zeehond / Chien de mer	5-6	——	4-5	4-5	——	——
Robaard / Grondin rouge	——	——	——	——	——	——
Knorhaan / Grondin	1-2	——	2-3	1-2	——	——

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kgr.

Ymuiden

	5-8-1954	6-8-1954	7-8-1954
Tongen, grote — Sole, grosse ...	3.70- 3.—	4.—	4.— 3.40
3/4 tongen — Sole 3/4	2.90- 2.40	2.50	2.80- 2.50
Bloktongen — Sole moyenne ...	2.70- 2.14	2.20-	2.50- 2.30
Voor-kleine — petite	2.50- 2.—	2.—	2.30- 1.98
Kleine tongen — Toute petite ...	2.20- 1.70	1.70	2.10- 1.74
Tarbot, grote — Turbot, gros ...	3.— 2.10	3.— 3.50	3.50- 2.20
middel — moyenne	**144.—108.—**		
kleine — petite	.....	.....	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....
middel — moyen	.....	.....	.....
kleine — petit	.....	.....	.....
Schol — Plie		**51.—**	**51.—49.—**
grote iek — grosse	**61.—39.—**	**49.—**	**49.—**
kleine iek — petite	**55.—29.—**	**47.—**	**49.—47.—**
iek 3e slag — 3e sorte	**34.— 8.—**	**16.—18.—**	**37.—31.—**
platjes — toute petite	**12.— 8.—**	**11.— 9.—**	**22.— 8.—**
Schelvis, grote — Aiglefin, gros		**40.—33.—**	**43.—32.—**
middel — moyen		**26.—25.—**	**28.—25.—**
kleine — petit		**26.—11.—**	**27.—11.—**
Heek, grote — Merlu, gros ...	**98.—90.—**		
middel — moyen	.....	.....	.....
kleine — petit	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon			**25.—**
Grauwe poon — Grondin	.....	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	**70.—28.—**	**38.—**	**52.—**
Gullen — Petit cabillaud		**27.—12.—**	**21.—11.—**
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....
Wijting — Merlan	**12.— 8.—**	**9.—11.—**	**12.— 8.—**
Schar — Limande	**18.—14.—**		**18.—14.—**
Steenschol — Sole limande ...			**50.—**
Zeehaai — Aiguillat	**32.—28.—**		**20.—18.—**
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	**17.—10.70**	**13.—15.—**	**16.—10.—**
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....
Leng — Lingue	**4.—**		
Schartong — Cardine			**22.—**
Volle haring — Hareng	**16.—11.20**	**12.50-14.50**	**16.—10.50**
IJle haring — Hareng guai ...	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	2.90	.....	2.90- 2.70
Koolvis — Colin	**16.—**	**27.—**	**16.—15.—**
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	**32.—**		
Pollak — Lieu jaune	**28.—**	**22.—**	
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse ...	.....	.....	.....

	9-8-1954	10-8-1954	11-8-1954
Tongen, grote — Sole, grosse ...	4.50- 3.—	.....	3.60- 4.—
3/4 tongen — Sole 3/4	2.40- 2.16	.....	2.60- 3.—
Bloktongen — Sole moyenne ...	2.26- 1.96	.....	2.50- 2.60
Voor-kleine — petite	2.16- 1.90	.....	2.10- 2.25
Kleine tongen — Toute petite ...	2.10- 1.60	.....	1.90- 2.—
Tarbot, grote — Turbot, gros ...	3.— 2.40	.....	2.70- 3.20
middel — moyenne	**106.—99.—**		
kleine — petite	**21.—17.—**		
Griet — Barbue	.....	.....	.....
middel — moyen	.....	.....	.....
kleine — petit	**24.—**		
Schol — Plie	**52.—47.—**		
grote iek — grosse	**48.—43.—**		
kleine iek — petite	**64.—36.—**	**30.—**	**35.—40.—**
iek 3e slag — 3e sorte	**53.—26.—**	**26.—24.—**	**40.—45.—**
platjes — toute petite	**34.— 8.—**	**23.—13.—**	
Schelvis, grote — Aiglefin, gros		**35.—31.—**	**40.—**
middel — moyen		**34.—28.—**	**38.—**
kleine — petit	**26.— 9.—**	**32.— 9.—**	**32.—15.—**
Heek, grote — Merlu, gros ...			**234.—**
middel — moyen			**234.—**
kleine — petit			**51.—**
Rog — Raie	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	**11.—**		
Kabeljauw — Cabillaud	**66.—28.—**	**70.—36.—**	**44.—54.—**
Gullen — Petit cabillaud	**32.— 9.—**	**25.—20.—**	**50.—25.—**
Hozemondhamme — Baudroie	**90.—**		
Wijting — Merlan	**12.— 8.—**	**10.— 9.—**	**11.—18.—**
Schar — Limande	**16.— 9.—**		
Steenschol — Sole limande ...	**58.—35.—**		
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	**57.—**		
Makreel — Maquereau	**18.—10.—**	**10.—20.—**	**17.—12.—**
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	**16.—10.50**	**10.—16.—**	**11.—15.—**
IJle haring — Hareng guai ...	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	2.90- 2.40	.....	2.80- 3.50
Koolvis — Colin	**19.—**	**30.—20.—**	
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	**26.—**		**30.—32.—**
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse ...	.....	.....	.....

IJmuiden

Niet minder dan veertien trawlers en daarbij de gebruikelijke schepen van de logger- en kottervloot zijn van vorige week Donderdag tot en met Dinsdag 10 Augustus aan de IJmuidense afslag geweest. Zij zorgden met elkaar voor 23.595 kisten verse vis. Haring spande hiervan met 10.100 kisten de kroon, daarna volgden 7.600 kisten makreel, 2.225 kisten schelvis en piepers, 1.480 kisten schol (van de loggers en kotters), 140 kisten tong (van de loggers en kotters), 770 kisten kabeljauw, koolvis en gullen, 835 kisten wijting en 1.225 kisten varia. Daarbij werden nog aangevoerd 1.140 stuks stijve kabeljauw en 850 kleine kistjes haring van 35 kilo.

is voor de

Het haringseizoen is al best merkbaar. Zaterdag zorgde de trawler «Gelria» bijvoorbeeld voor een aanvoer van 800 kisten grote Noordharing van de Fladengronden, 300 kisten Zuidharing van de 56ste breedtegraad en 600 kisten beste makreel van het Zand. Er werden veelal korte reizen gemaakt (zeven tot tien dagen). Zodat de besommingen niet tegenvielen. De «Gelria» besomde Zaterdag ruim f 23.000, de «Petten» Donderdag f 13.200 en de «Eli Chenivière» f 15.200. De besommingen van de kotters en loggers waren eveneens niet ongunstig. Er was een Helderse kotter, de HD.79 van de gebroeders Slot, die maar eventjes f 10.100 besomde. Een fraai resultaat voor een normale visreis.

Toch kan men over de prijzen niet enthousiast zijn. Tongen waren echter de gehele week duur, maar de aanvoer van deze vissoort was slechts mondjesmaat. Toch openen prijzen als f 4 tot 3,50 voor de grote laptongen per kgr. voor ondernemende schippers aantrekkelijke perspectieven.

De haringprijs kreeg door de grote aanvoer een behoorlijke inzinking en noteerde gemiddeld f 10 tot 16 per kist van 50 kilogram. Zuidharing is weinig gewild. Dit soort, dat thans met zeer behoorlijke hoeveelheden op de 56e breedtegraad wordt buitgemaakt, is voor de handel te klein van stuk. Zodat de grote trawlers als de «Herman», «Haarlem» en «Abraham» het liever op de uiterste Noordelijke grens van de Fladengronden proberen. Makreel is ook minder gewild geworden. Dit mooie visje werd deze week voor f 10 tot 20 per kist verkocht.

Kabeljauw mocht zich in Belgische belangstelling blijven verheugen. Hoewel de Belgen wel eens meer voor deze «dikke broeders» hebben betaald. Gemiddeld liep de kabeljauwprijs nu van f 28 tot 70, per kist van 50 kilogram.

Maar liefst 4 trawlers verschenen Woensdag 11 Aug. aan de Vmuidense vismarkt. De trawler «Herman» met 1900 kisten haring en makreel, «Bloemendaal» met 625 k., waarvan 550 k. makreel, «Abraham» met 1575 k., waarvan 1000 k. haring en 450 k. makreel en tot slot de «Dirkje» met 1150 k. waarvan 1050 k. haring. Er was voorts wat kleine vaart met 200 k. schol en 2000 kgr tongen.

De markt was willig om zijn inzinking te boven gekomen. Belgïe toonde zich een beste afnemer van de kabeljauwsoorten. Voor de regels stijve kabeljauwen werd f. 100 tot f. 134 betaald. De kisten van 125 kgr werden met hetzelfde bedrag beloond. Tongen bleven duur en de lappen (grote tong) vonden hun weg voor f. 3,60 tot f. 4 per kgr.

In de aangevoerde scholsoorten was weinig variatie. Kleine iek werd verkocht voor f. 35 tot f. 40 en iek derde slag voor f. 40 tot f. 45. Een beste prijs dus. Haring kwam met f. 11 tot f. 15 boven het opvangniveau en makreel zakte verder tot f. 17, tot f. 12 per kist. Schelvis schommelde van f. 40 tot f. 15 per kist.

Overigens vielen de besommingen niet tegen. De «Abraham» maakte f. 22.110, «Herman» f. 28.500, «Dirkje» f. 16.000 en «Bloemendaal» f. 12.500.

VISAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
6-8	1	49.823	141.900			
7-8	10	29.601	429.360			
9-8	24	158.164	1.455.260			
10-8	14	298.838	2.068.908			
11-8	22	287.061	1.848.313			
Tot.	71	823.487	5.943.741			

GARNAALAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
3-8	42	1.559	60.439	31.—	43.—	34.81
2-8	38	1.736	50.062	27.—	36.—	32.11
4-8	37	1.688	61.096	31.—	39.—	36.19
5-8	43	2.053	77.284	35.—	4.—	37.64
6-8	43	2.051	74.010	31.—	41.—	36.08
7-8	15	656	38.131	52.—	61.—	58.12
9-8	40	1.641	60.237	33.—	47.—	36.70
10-8	3	125	5.983	45.—	50.—	47.86

GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max	Gem.
5-8	12	505	18.097	32	38	35.85
6-8	16	522	21.546	36	46	41.27
7-8	3	98	5.315	51	64	54.23
9-8	16	665	24.266	32	40	36.49

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
5-8	8	11.195	99.148	—	—	—.—
6-8	3	1.172	10.036	—	—	—.—
7-8	5	4.050	51.686	—	—	—.—
9-8	12	24.082	205 611	—	—	—.—
10-8	7	600	4.124	—	—	—.—
11-8	1	148	1.590	—	—	—.—

VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
9-8	11	14.080	173.580	—	—	—.—
10-8	11	33 895	415.550	—	—	—.—
11-8	8	—.—	339.330	—	—	—.—
12-8	4	—.—	139.370	—	—	—.—

GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
5-8	59	3.969	158.210	36	44	39.86
6-8	65	4.840	188.850	27	46	39.04
7-8	52	3.414	186.812	40	60	50.29
9-8	57	4.232	149.919	24	43	37.42
10-8	14	1.024	44.011	28	52	42.97

OPBRENGST DER VAARTUIGEN TE ZEEBRUGGE

Maandag 9 Augustus 1954 :

Z.521	6.270	Z.487	8.650
Z.441	9.800	Z.467	46.710
Z.500	29.610	Z.270	25.350
Z.520	3.870	Z.793	6.810
Z 512	2.620	Z.809	.5.650
Z.431	2.240		

Dinsdag 10 Augustus 1954 :

Z.449	51.090	Z.201	59.680
Z.409	36.110	Z.550	16.130
Z.554	63.760	Z.507	45.180
Z.733	55.540	Z.526	39.750
Z.727	24.980	Z 431	2.810
Z.518	20.340		

Woensdag 11 Augustus 1954 :

Z.30	37.540	Z.523	36.060
Z.545	31.110	Z.417	41.070
Z.515	32.700	Z.407	59.810
Z.209	36.590	Z.477	35.590

Donderdag 12 Augustus 1954 :

Z 251	35.170	Z.504	38.130
Z.418	13.710	Z.463	34.390

Gent

VAN 31 JULI TOT 6 AUGUSTUS
(Per kgr.)

Garnaal 36-70 fr.

Tongen (3 à 4 in 1 kgr.) 55-60 ; bloktongen 50-65 ; kliene tongen 45-50 ; uitgesneden middelmatige tarbot 55-65 ; kleine tarbot 30-39 ; grote iek 30-32 ; kleine iek 26-28 ; iek 3e slag 20 ; middelmatige schelvis 40-35 ; kleine schelvis 28-32 ; rog 19-24 ; gekuiste rog 50-40 ; uitgesneden kabeljauw 40-60 ; gullen 18-24 ; gepelde hondshaai 38-44 ; makreel 20-25 ; ijle haring 15-19 ; uitgesneden koolvis 30 ; staartvis 42 fr.

Parijs

WEEK VAN 29 JULI TOT 4 AUGUSTUS

Beschikbaar : 753.170 Ton tegen
Beschikbaar : 753.170 kgr. tegen 712.840 kgr.
Zeevis : 730.990 kgr. tegen : 679.350 kgr.
Zoetwatervis : 6.820 kgr. tegen : 8.010 kgr.
Mosselen en schelpdieren 14.080 kgr. tegen 24.520 kgr.
Wulk : 1.280 kgr. tegen : 960 kg.
Normale aanvoer voor een kalme markt.
Tegen het einde van de week : verzwakking.

VRIJDAG 6 AUGUSTUS

Tamelijk levendige verkoop. Aanvoer 154 Ton tegen 161 Ton de vorige dag. Voldoende voor de vraag. Minder goed voorziene markt en middelmatige kwaliteit.
Overwegende soorten : wijting, makreel, koolvis.
Stijging voor schol, zeeaal, sardines.
Marktreserve 50 à 60 Ton.

AANVOER

Hallen 154 Ton. Grossisten 12 T.
De aanvoer in de hallen geschiedde als volgt :
Per spoor - Noord : 26 Ton.
West-Batignolles : 2 Ton.
Vaugirard : 24 Ton.
Zuid-West : 7 Ton.
Per baan : 95 Ton.

AANVOER OP DONDERDAG 5 AUGUSTUS

Zeevis : 149.830 kgr.
Mosselen en schelpdieren : 2.600 kgr.
Wulk : 810 kgr.
Marktreserve 70 Ton waarvan 50 Ton zeevis.
Invoer : 3 Ton.

PRIJZEN INGEVOERDE VIS
In Franse frank

	Min.	Max.	Gem.
Schol	20	30	25
Snoek	400	500	450
Ongek. garnaal	400	300	350
Kreeft	1000	1200	1100
Visfilets	100	230	150
Haddock	250	500	350
Vlaswijting	150	180	160
Schar	30	80	60
Lot	150	310	280
Tong	300	400	350
Verse zalm	1400	1500	1450

Verwachtingen

ZATERDAG 14 AUGUSTUS
Witte Bank : O.131 ; O.140
Kanaal : O.127 ; O.283 ; Z.537
Sandettie : O.89 (1100 bennen haring) ; O.242 (1000 bennen haring)
Fladen : O.294 (1500 bennen h.)
MAANDAG 16 AUGUSTUS
Witte Bank : O.227 ; O.156 ; O.25 ; Z.428 ; Z.171
Noord : O.239
Sandettie : O.305
DINSDAG 17 AUGUSTUS
Witte Bank : O.232 ; O.175 ; O.243 ; O.279 ; O.183 ; O.174 O.337 ; Z.288
IJSLAND : O.88 (1000 bennen vis en 170 bennen kreeft) ; O.299
Noord : O.315 ; O.228
West : O.153 ; N.806
WOENSDAG 18 AUGUSTUS
Noord : O.342 ; O.295
Witte Bank : O.173 ; O.244 ; Z.514 ; Z.530 ; Z.547 ; O.155 ; O.66 ; O.266 ; N.819
West : O.276 ; Z.186

Schepen welke uitgevaren zijn en, behoudens onvoorziene omstandigheden in de loop van de week kunnen markten te Oostende :
Van 120 tot 239 PK :
5-8 : O.135, O.193, O.198
6-8 : O.7
11-8 : O.152, O.191, O.277, O.22
12-8 : O.257, O.196
Van 240 tot 349 PK :
5-8 : O.87, O.83

VISHANDEL EN NIJVERHEID

Techniekers gevraagd door de F.A.O.

Door de F.A.O. wordt opnieuw beroep gedaan op een reeks techniekers en experten voor hulp aan bepaalde landen. Hierna volgt de lijst der openstaande betrekkingen voor wat visserij-aangelegenheden betreft.

Als voorwaarden eist de F.A.O. dat de kandidaten een speciale kennis en een lange ervaring hebben in het gevraagde domein. Bovendien is een uitstekende kennis van het Engels en eventueel van het Spaans vereist, dit laatste voor de streken waar vooral Spaans gesproken wordt. De beste ouderdom ligt tussen 40 en 60 jaar. De kandidaten welke aan deze vereisten niet voldoen hebben minder kans aanvaard te worden.

De «graad» die aan de kandidaat wordt toegekend is enerzijds een aanduiding in verband met de specialisatie en anderzijds in verband met de opgedane ervaring. De toegekende salarissen — volgens de bekomen graad — schommelen tussen 5 en 9.000 dollars. Bovendien worden aan de techniekers vergoedingen toegekend voor vervoerkosten, logement, dagelijkse vergoedingen, enz... Deze zijn dezelfde voor alle graden.

BRAZILIE : Visserijbioloog — 1 jaar — raadgever en helper van de regering bij :

1. — het bestuderen van de visserijbronnen van het land, vooral inzake hun verdeling en hun visstapel, evenals de houding van de verschillende vissoorten en het opzoeken van de best geschikte plaatsen om deze bronnen te benutten ;

2. — het opstellen van een programma van rationele uitbating met het doel een voortdurend benutten van de zeevisserij te kunnen behouden.

Vereiste ervaring : op gebied van opzoekingen in verband met de visserij-biologie, vooral met het oog op de studie en de schatting van de visrijkdom ; deze opzoekingen kunnen organiseren en leiden en bovendien bekwaam zijn de uitslagen toe te passen op de uitbating en de ontwikkeling volgens de mogelijkheden die de zeevisserij biedt.

Talenkennis : Portugees of Spaans.

CEYLON : Specialist viskweker — 1 jaar — de regering helpen en voorlichten bij het invoeren van de viskweek in zout- en zoetwater en vooral met het oog op :

1. het aanleggen van kweekvijvers ;
2. het uitzoeken van gunstig gelegen plaatsen voor het aanleggen van vijvers ;
3. het opmaken van de plannen van aanleg ;
4. het opwerpen van dijken en dammen ;
5. gebruik van de nodige uitrusting voor het regelen van de waterstand ;
6. de uitbating van deze vijvers ;
7. de biologische arbeid noodzakelijk bij de uitbating van dergelijke vijvers.

Vereiste ervaring : viskweek in zout- en zoetwater in tropische en subtropische gebieden alsmede een zekere kennis van de techniek voor aanleg en onderhoud van deze vijvers.

Taal : Engels.

CHILI : Visserijtechnoloog — 1 jaar — raadgever in verband met het aanwenden van de beste methodes om de vis aan boord der vissersvaartuigen te behandelen, de verhandeling, bereiding en distributie aan wal en aantonen hoe ze dienen toegepast ; eveneens het aanleren van zouten en drogen van vis, alsmede de verkoop en de distributie van deze producten.

Vereiste kennis : theoretische en practische kennis van alle phasen van behandeling en bewerking van vis, vooral van de te nemen zorgen, transport en verdeling van de vis (vers en geijsd) vanaf de verst gelegen vissersdorpen tot in de verbruikscentra. Kennis van het zouten, drogen en roken van vis teneinde deze in de beste omstandigheden te kunnen verkopen. Het is bovendien gewenst organisatiegeest te bezitten en een praktische ervaring te hebben inzake verdelingshandel in vis.

Taal : Spaans.

COLOMBIE : 2 plaatsen van visserij-administrateur.

EGYPTE : visserijstatistieker.

GUATEMALA : Ontwikkeling van de visserij.

IRAN : Visserijtechnieker.

IRAK : Visserijbioloog.

YOUGO-SLAVIE : Visserijtechnieker.

Nadere inlichtingen over deze posten werden niet medegedeeld. Alle inlichtingen te bekomen op het secretariaat van de F.A.O., Middaglijnstraat, 10, te Brussel.

Christine ROOSE
ALLE SOORTEN ZEEVIS
INVOER -- UITVOER
VISMIJN 131-132
OOSTENDE
TEL. 720.13
H. R. 215
713.13 (privé) (18)

HANDELAARS !

Binnen een paar weken begint een nieuw visjaar : het visverbruik zal toenemen. De verloven zijn voorbij, de scholen gaan open, het weder blijft niet zo warm als men dit in een (normale) zomer mag verwachten.

Wat zult gij doen om nieuwe klanten, om nieuwe visverbruikers aan te werven ? Zorg er in de eerste plaats voor dat uw winkel keurig en netjes is.

Zorg er voor dat gij een geschikte keuze vis in vooraad hebt. Zorg er voor dat uw klienten hiervan op de hoogte zijn en maak bijgevolg reklame.

Nog altijd zijn op het V.B.Z.-secretariaat te bekomen : kookboekjes in de twee talen, propagandaaffiches in 't Frans en 't Nederlands en keurige visplaten.

Zorg er voor dat uw instelling fris is tegen het nieuwe seizoen en vervang uw reklamemateriaal.

Het V.B.Z.-secretariaat, Vismijn, Oostende.

NIET KLAGEN - DOEN !

We kijken gaarne eens over de muur — hoe in andere landen aan vispropaganda gedaan wordt. Er wordt meer gedaan in het buitenland dan in ons land. Dat is waar, maar dat vispropaganda in België moet toveren met de weinige subsidies die ze bekomt van de Overheid, is ook waar. En wat ze doet met de magere centen is veel, heel veel in verhouding. Moest de vishandel meedoen, zou er heel wat meer gepresteerd worden, want vergeet het niet : in andere landen steunt de vishandel en de visserij daadwerkelijk de propaganda. Onze oproep tot steun voor de nationale wedstrijd voor visrecepten werd bitter weinig beantwoord. En dan zegt men nog : de propaganda doet niets.

Handelaars, nijveraars, aanverwante takken, het ligt aan u als de visserij bloeit en uw bedrijf goed gaat, u kunt hieraan meedoen door de propaganda te steunen door uw giften.

Als wij beginnen met onze campagne : «reklame per abonnement» rekenen wij vooral op u. Het is in uw finantieel belang. Doet mee — haak in — steun. Uw geringe geldelijke bijdrage die gevraagd wordt, wordt u, als in de bijbel, meer dan honderdvoudig terugbetaald door een groter omzet.

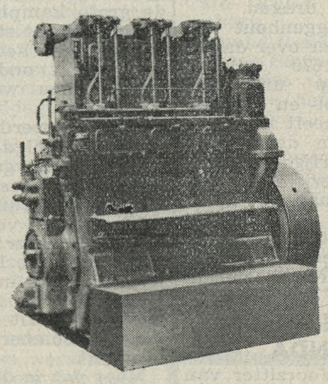
Leer de propaganda dus begrijpen !

WALVIS MET NEGEN POTEN

Uit Tokio komt het bericht dat voor de eerste maal een walvisfossiel met poten ontdekt is. Het fossiel, dat 200 millioen jaar oud moet zijn, en dat negen poten vertoont, werd zopas te Essasji, op het eiland Hokkaido, ontdekt, en is tentoongesteld op de internationale walvisconferentie, die te Tokio, op 19 Juli geopend werd.

Aldus zou de theorie, volgens welke de walvissen aanvankelijk tweeslachtige dieren waren, haar bevestiging vinden.

AWA
DIESEL MOTOREN
voor marine voortstuwing en boordgroepen
NIEUWE SERIE M D V 6



van 96 tot 660 PK
tot 880 PK met overvoeding
Snelheid van 300 tot 550 omp.
Ateliers WALSCHAERTS, N.V. — Brussel
Agentschap : Industrielle des Pêcheries - Oostende

Dag van de zeevaart en de visserij te Koksijde

De regen is opnieuw de spelbreker geweest, zoals het slechte weer reeds gans het seizoen bedorven heeft. Onder dit natte teken stonden de dagen van de zeevaart en de visvangst op de jubeltentoonstelling te Koksijde.

Het had er in de vroege morgen de schijn van dat senator Van Buggenhout, burgemeester van Koksijde, een speciale overeenkomst had gesloten met Sinte Pieter, doch de traditie getrouw, overtrok het tegen het ogenblik dat de genodigden een bezoek zouden brengen aan de opgravingen en het nieuwe park en het regende pijpestelen toen men moest aanzitten aan de feestelijke visdis in het «Restaurant van de Zee».

Dit bracht niets af van de goede stemming waarmede het lekkere vismenu verorberd werd. Het koude voorgerecht : congel en kreeftjes in gelatine, de tongfilets in garnalensaus en de gebakken tarbot, bewezen nog eens te meer dat vis eten geen boetvaardigheidsmaal is en dat men het ook niet alleen moet doen om kanker te vermijden en lang te blijven leven.

EEN GENIALE BURGEMEESTER

Burgemeester Van Buggenhout opende daarna de kranen van welsprekendheid en betreurde de afwezigheid van de zon, niet alleen op deze schone dag, maar gedurende de ganse duur van de tentoonstelling. Het slechte weer is de grote bederver, niet alleen van de tentoonstelling, maar ook van het seizoen. Met voldoening heeft hij toch kunnen vaststellen dat Koksijde, spijts alles, dit jaar toch het drukst bezocht is van de ganse kust. Dit is een goed teken en een bewijs dat het jonge boompje dat men plant, vruchten zal dragen, als men het maar blijft bemesten.

VOOR TOERISME EN VISSERIJ WERD NIETS GEDAAN

Zo is 't ook met de vispropaganda : men kan niet genoeg inspanning doen om ons schone visserijbedrijf — een specifieke Vlaamse nijverheid, samen met het toerisme — te doen leven en bloeien. Wat op deze tentoonstelling werd verwezenlijkt, al heeft het door het ongunstige weer, niet de massa bezoekers gelokt die men mocht verwachten, is een zaadje dat wel vruchten zal dragen.

Senator Van Buggenhout beklaagde er zich verder over dat de regering eertijds 670 millioen frank Marshall-hulp uitgedeeld had aan de steenkool- en staalnijverheid. Deze hulp heeft niets bijgebracht, nu moeten deze twee nijverheden steun krijgen van de Staat. Maar voor toerisme en visserij werd niets gedaan en nochtans zal er een tijd komen dat men de hotels zal nodig hebben en men zal er over geen voldoende beschikken en hetzelfde zal gebeuren met de visserij.

MEER STEUN VOOR PROPAGANDA

De heer De Vos, Voorzitter van de Propagandavereniging voor Visverbruik, dankte de heer Burgemeester voor de gelegenheid die aan de visserij geboden werd om op deze tentoonstelling een grootse manifestatie te houden. Dit restaurant is er het bewijs van. Maar de inrichting kost geld — veel geld — en de Propagandavereniging beschikt over bijna niets, zodat de verliespost van deze prachtige inrichting zal moeten gedragen worden door de uitbaters zelf van het restaurant. Op deze manier kan het niet voort blijven duren en daarom doet de Voorzitter van de Propagandavereniging beroep op de senator Van Buggenhout om te bekomen dat de regeringstoelage voor vispropaganda zou uitgebreid worden, zodanig dat deze vereniging meer activiteit zou kunnen aan de dag leggen.

De heer Van Buggenhout belooft hiertoe zijn medewerking en brengt hulde aan de heer De Puydt, die met zoveel ijver en inspanning dit prachtige visrestaurant heeft tot stand gebracht.

Hierop neemt de heer Smissaert, bestendig afgevaardigde, het woord om de lof van de vis te bezingen. En hij doet het niet tegenover ongelovigen, wat opgediend werd was reeds een loflied op de vis zelf. Het was niet te betreuren, volgens de heer Smissaert, dat de monikken die vroeger te Koksijde woonden, enkel vis mochten eten. Hij wijst tenslotte op de buitengewone inspanning van de vispropagandacommissie om tot stand gebracht te hebben op deze tentoonstelling, wat er thans vertoond en aangeboden wordt. Het slechte weder, dat de bezoekers weerhoudt, doet geen afbreuk aan de verdienste van dit werk. Hij hoopt dat niet alleen de regering de propaganda zou steunen, maar dat ook — en vooral — de belanghebbenden hieraan hun medewerking zullen verlenen.

VERDERE AANTREKKELIJKHEDEN

Te 16 uur bracht de Muziekkapel van de Zeemacht een serenade aan de overheidspersonen in het visrestaurant, waarna — muziek op kop — een bezoek werd gebracht aan de tentoonstelling.

Ook hier stak de regen stokken in de wielen. 's Avonds werd het toch wat beter en kon de bloemenhulde aan het gedenkteken van de zeelieden en het prachtig concert door de Muziekkapel van de Zeemacht — onder grote belangstelling van badgasten en Koksijdenaren — in droge toestand doorgaan.

Voor de Zondag waren dan twee belangrijke attracties voorzien : voorbijtrekken onder het strand van de yachten die deelnemen aan de grote kampioenschappen en te 15 uur, op het strand reddingsoefeningen door het Loodswezen van Nieuwpoort onder leiding van de sympathieke waterschout : dhr Van Loo.

Dit alles werd met grote belangstelling gevolgd. Doch het kon meer en beter geweest zijn, was de zon nu ook eens voor een paar dagen van de partij geweest.

Uit zijn vele herinneringen moest de heer burgemeester teruggrijpen tot 1930 om een zomer te vinden die in ellende, koude en regen die van 1954 benaderde, al hebben wij dit jaar iets dat de meest sombere voorspellingen overtreft.

Maar dat is dan ook het enigste dat de nijvere gemeente Koksijde niet heeft kunnen doen om aan de dagen van visserij en zeevaart wat meer zon te schenken. Sinte Pieter heeft niet willen meedoen en dat is toch ook een visser geweest !

Brief uit Yerseke

Yerseke, 7-8-1954

HOE HEET HET WAS EN HOE SCHADELIJK

De onverwacht gekomen (te grote) hitte was hier op ons dorp en voor allen, die bij de handel in mossels (en kreeften) betrokken zijn, bepaald niet welkom. Niet alleen dat zo grote warmte altijd gevoelig remmend werkt op het verbruik van mosselen, maar eveneens geeft het voor iedere betrokkene meer dan gewone zorg om datgene, waarvoor nog liefhebbers te vinden zijn, vers aan de markt te brengen. Het komt als het weer ongewoon warm is, zo heel duidelijk uit, dat de mosselen onder invloed van de tegenwoordige behandelings-stadia zo veel zwakker zijn en worden dan voorheen het geval was. Hoe dat komt legden we al eens eerder uit en wensen ons hiervan nu te onthouden. Niettemin blijft het feit en geeft dit niet alleen zijn bijzondere zorgen, maar ook zijn onmiskenbare nadelen en verliezen. Zo was het deze week onmogelijk de mosselen langer dan een dag te verkopen. Hetgeen bijvoorbeeld 's Maandags werd gevist en vervoerd, kon enkel op Dinsdag worden verhandeld en hetgeen over was, bleek 's anderendaags niet meer verkoopbaar. Daarbij nog gevoegd dat de vraag altijd, ondanks een krappe berekening, toch weer teleurstellend werd, werden over het gehele mosselverkopersfront veel mosselen als ondeugdelijk voor de consumptie vernietigd. Reeds weinig omzet en daarbij nog (heel dure) mosselen moeten afkeuren, zijn geen dingen die zich goed verdragen met een behoorlijke verdienste. Derhalve durven we gerust neerschrijven, dat de nu voorbije week een min gunstige week was. In ons plaatselijk blad lezen we dat de weekomzet ruim 1.000 Ton (van 100 kgr.) achter bleef, bij die van vorige week. Normaal weer zou bepaald eenzelfde vooruitgang te zien hebben gegeven. Laten we hopen dat deze week de warmtetol is betaald voor seizoen 1954-1955. Niet alleen de mosselhandel leed schade want als regel berokkent dergelijk weer eveneens nadeel in de kreeftenhandel. Daar worden evenwel de meeste verliezen geleden bij de aanvoer van uit Noorwegen en de andere landen. Al gebeurt dit vervoer zo snel mogelijk, toch komen vaak niet te verwaarlozen schadeposten te incasseren. Vandaar dat te grote warmte en te grote koude hier zeer ongeziene gasten zijn.

EN VOOR DE PANNENLEGGERS ?

Dat met zulk weer de watertemperatuur vlug op liep, spreekt eigenlijk vanzelf, maar daarmee is nog zo weinig bereikt. Volgens de mededelingen van Dr Korringa zou mits te snelle afkoeling intreedt, pas volgende week op (enige ?) aanslag kunnen worden gerekend. Tot nu toe werden nog geen van de nog op de wal gebleven pannen te water gebracht. Wel vernamen we, dat Maandag er mee zal begonnen worden. Evenwel indien het weer zich tot dan goed zou houden, hetgeen we van harte hopen voor diegenen, die nog een kansje kunnen wagen.

EEN FILM OVER DE ZEEVAART

In opdracht van dhr H. De Vos, ere-directeur-generaal van het Zeewezen, werkt de Oostendse cineast : H. STORCK aan een film over de Belgische Zeevaart en Visserij.

Beroep wordt gedaan op een vissersvaartuig om enkele opnamen te doen over de visvangst in de omgeving van het lichtschip : West-Hinder.

Vissers welke zouden bereid zijn hieraan mede te werken, kunnen nadere inlichtingen bekomen op het V.B.Z. secretariaat, Vismijn, Oostende.

Prijsuitreiking in de Ibisschool

Vrijdag 6 Augustus had in de Ibisschool de jaarlijkse plechtigheid van de prijsuitreiking plaats. Onze jongens staken natuurlijk in hun beste pak, terwijl de grote zaal zo goed mogelijk opgesmukt was.

Talrijke personaliteiten waren aanwezig, waaronder de heer voorzitter J. Bauwens, de heer afgevaardigde beheerder Courtens, de h. Pluymers, directeur van het Zeewezen ; de heer Cambier, oud-directeur van de school en de h. David, directeur en het voltallig lerarenkorps.

Vooreerst werden de uitslagen van de examens in de Zeevaartschool medegedeeld door de heer David. De Ibisjongens behaalden zeker goede uislagen. Volgende leerlingen slaagden in het examen :

SCHEEPSJONGENS : Luca A. 89 t.h. ; Rammeloo R. 88,50 ; Cattoor H. 86,70 ; Pieters A. 78,40 ; Roman R. 75,80 ; Waegeman H., 69,70.

ASPIRANT - SCHIPPER : Laseure F., 91,60 ; Goddyn F., 86 ; Calcoen J., 82,10 ; Roman R., 74,9 ; Schreus J., 74,70 ; Vantorre J., 72,2

Hierop werd het woord gevoerd door de heer Courtens, die in zijn toespraak tot de Ibis-jongens hen vooral wees op hun plichten gedurende de vacantie. Hij wenste de kinderen een aangenaam verlof en hoopt hen na de vacantie allen even gezond terug te zien.

Vervolgens greep de eigenlijke prijsuitdeling aan de leerlingen plaats.

Tot slot van deze korte maar mooie plechtigheid richtte de heer voorzitter nog een paar woordjes tot de jongens, waarop ook voor hen de vacantie begon.

Nieuws uit IJmuiden en Nederland

NIEUWE «DE HOOP» SPOEDIG OP STAPEL

Op de werf van de Zaanlandse scheepsbouw Mij. te Zaandam is thans een begin gemaakt met de voorbereidingen voor de bouw van het nieuwe Nederlandse hospitaalkerkschip «De Hoop». Naar wij vernemen zal de kiel voor dit broodnodige vaartuig — de oude «De Hoop» moet zeer spoedig worden vervangen — worden gelegd op het moment, dat het op deze werf in aanbouw zijnde korvet voor Brazilië van stapel is gelopen.

YACHT «VANADIS» WEER VRIJ

Het Zweedse jacht «Vanadis» is weer van de ketting ! Twee reders uit Scheveningen hebben voor Ir. Grolander een bedrag van f. 1250 betaald aan de reder uit Zwartsluis, die de «Vanadis» bij stormweer in Scheveningen binnensleepte.

De «Vanadis» was enkele weken geleden in moeilijkheden gekomen voor de Hollandse kust. En de reder uit Zwartsluis bood de Zweden toen aan om hen binnen te slepen. Over sleeploon werd niet gesproken. Maar toen de «Vanadis» eenmaal veilig in Scheveningen binnenslag eiste de reder uit Zwartsluis een bedrag van f. 3000 voor sleeploon en f. 1500 voor andere kosten van de beduusde Zweden, die niet in staat bleken dit bedrag te betalen, waarop de verbolgen sleper de «Vanadis» aan de ketting liet liggen.

Dit feit verwekte een storm van verontwaardiging in Nederland. Vooral omdat de eigenaar van het jacht, Ir. Grolander, ontzaglijk veel heeft gedaan voor de Nederlanders tijdens de Februari-ramp.

Twee Scheveningse reders zijn daarop met de sleper gaan onderhandelen. Zij wisten het sleeploon en de andere kosten tot f. 1250 terug te brengen. En dit bedrag betaalden zij tenslotte uit hun eigen portemonnai.

Toen men de Scheveningers naar de reden van hun edelmoedigheid vroeg, luidde het antwoord : «Wij vonden dat we de familie Grolander moesten helpen. En we voelden ons als scheepvaartbedrijf geblameerd tegenover deze buitenlanders».

Waarmee een einde is gekomen aan een zeer onverkwikkelijke geschiedenis.

VLOOTVARIA IJMUIDEN

Het haringseizoen is begonnen voor de Nederlandse haringvissers. Maar over het algemeen zijn de trawlerschippers ervan overtuigd, dat er tot nu toe belangrijk minder wordt gevangen dan verleden jaar. Maandagavond klaagden de schippers van de trawlers «Herman», «Mary», «Sumatra» en nog een aantal, steen en been. Er was geen handgeld voor hen te verdienen. Vooral tussen de 58ste en 59ste breedtegraad, op de Fladengronden, viel het erg tegen. Er waren trawlers, die met trekken van 20 en 40 manden haring genoegen moesten nemen. Op de 56ste breedtegraad ging het veel beter. Hier moest men echter 100 manden vangen om er 50 manden bruikbare haring van over te houden. De Zuidharing is dit jaar namelijk abnormaal klein van stuk.

De trawler «Colombo», die door de firma Gouda in Ymuiden aan een Braziliaanse reder werd verkocht, is in dit warme land gearriveerd. Over de trip van Ymuiden naar Rio de Janeiro heeft de «Colombo» precies 22 dagen gedaan. Het schip moest een afstand van 5400 mijl afleggen. De stemming aan boord van de «Colombo» was uitstekend. Inmiddels wacht Ymuiden nu op de twee nieuwe schepen van de h. Gouda, de «Medan» en de «Batavia, die binnenkort de vloot komen versterken. Deze schepen zijn van hetzelfde type als de «Colombo». In Holland noemt men deze schepen «vestzaktrawlers».

De ontvangst van de Noorse Koning Haakon brengt voor Ymuiden heel wat drukte mee. Oorspronkelijk was men van plan de hoge gast, die de visserij en de scheepvaart in het algemeen een zeer goed hart toedraagt, met een convooi van vissersschepen tegemoet te varen. Het protocol, dat in acht moet worden genomen bij koninklijke bezoekers, en de drukte in het havenbedrijf laten deze originele ontvangst echter niet toe. Men is nu van plan de vorst bij zijn vertrek op Zaterdag 14 Augustus uitgeleide te doen. Hiervoor zullen deputaties van de Hollandse vissersbevolking in klederdracht aan beide oevers van de Ymuidense sluizen Koning Haakon een hartelijk vaarwel toe gaan zwaaien.

Arbeidsongevallen

OOSTENDE

VANDENBERGHE Medard, 2de stoker aan boord van de trawler O.296, werd gekwetst in rechter duim en middenvinger bij het behandelen van koperen draad. Hij werd voor verzorging achtergelaten in het hospitaal op de Faroereilanden.

VANELVERDINGHE Roger, op de O.331 lichtmatroos, werd geprikt in rechter wijsvinger, bij het aftrekken van de touwen.

DANNEELS André, matroos op de O.247, heeft een kleine fractuur opgelopen in het uiteinde van z'n rechter voet, bij het inhalen der korre.

PONJAERT Amand, machinist aan boord van het vaartuig O.236, is door het slingeren van het schip, tegen de machine gevallen, en een rechter rib gebroken.

ZEEBRUGGE

VANTORRE André, matroos aan boord van de Z.529, is bij het werken aan de vis op de lenden gevallen, en alzo een ribkneuzing van de 11e en 12e rib opgelopen.

SAVELS Petrus, matroos aan boord van het vaartuig Z.534 is, bij het over boord zetten der deur, met beide handen gekneld geworden tussen de boord en de planken. Hij liep een kneuzing met open wonde op aan de rechter middenvinger en linker wijs- en middenvinger.

SAVELS Leon, matroos aan boord van de Z.537, werd, bij het sorteren van de vis, geprikt in rechter middenvinger.

NIEUWPOORT

PUYSTIENS Marcel, schippereigenaar van de N.758, werd bij het opleggen van de riem van de dynamo, gekwetst aan de linker middenvinger. De nagel werd afgerukt en de vingertop gedeeltelijk verloren.

ZONNEKEIN Henri, motorist aan boord van het vaartuig N.806, werd bij het inhalen van de korre, geprikt in de palm van linker hand.

LYCKE Zeger, motorist aan boord van de N.730, is bij het aanzetten van de motor om uit te varen, uitgegleden en gevallen, en bezeerde zich de rechtervoet.

De vissersvloot van Zeebrugge breidt zich uit

De vissersvloot van Zeebrugge neemt met de dag toe. Het is voornamelijk na de oorlog dat de visserijvloot zo een grote uitbreiding heeft genomen. Bij stormweer is het eens de moeite waard om al de Zeebrugse vissers- en garnaalsloepen te zien gemeerd liggen in de schuilhaven. Er is werkelijk plaats te kort, zodat thans de vissersvaartuigen met drie, vier en zelfs vijf moeten langszij liggen. Daarom ook heeft men het plan opgevat om de schuilhaven Oostwaarts uit te breiden. Het dok is reeds gegraven, maar dient nog uitgediept te worden, alsmede verder afgewerkt met kaaimuren en de nodige meerpalen.

TWEE NIEUWE VAARTUIGEN GEDOOPT

Het eerste schip de Z.555 «Valentino» werd gebouwd op de werven S.A.B.A.R.N. te Brugge voor rekening van de heer Albert Moens, Vismijnstraat te Zeebrugge. Het schip is gans in ijzer, en uitgerust met een motor Deutz van 120 P.K. geleverd door de firma Valcke Gebr. uit Oostende. Het schip heeft verder nog de volgende afmetingen : de lengte overmeten 16.60 mt., breedte 4,60 m. en 7 voet diep. Woensdagnamiddag ll. kwam het nieuwe vaartuig door de sluizen uit Brugge, om zich aan de kade in de vissershaven te meren. Het schip is geschikt voor de middenslagvisserij en zal dienst doen op de garnaal en de visvangst. Rond 3 u. Zondagnamiddag werd het schip gedoopt door Z.E.H. De Cavele, pastoor te Zeebrugge. Als meter trad op Mw Wwe R. Huysseune en als peter mr Leopold Depaepe. Na de doopplechtigheid maakte het schip een korte maidentrip in zee. De bemanning is als volgt : schippereigenaar Albert Moens ; motorist Roger Winkin en matrozen Freddy en Jackie Moens.

Het tweede schip dat gedoopt werd op Zondag ll. was de Z.470 «Eric-Annie-Laura». Dit houten vaartuig werd gebouwd op de werven van de heer Jules Haerinck te Zeebrugge voor rekening van de heer Pieter Verbeke te Heist. Dit schip is uitgerust met een motor Deutz van 135 PK. Het schip is uitgerust met de modernste instrumenten w.o. een richtingszoeker, een zend- en ontvangstpost, een dieptemeter, enz. Het is bestemd voor de visvangst, en heeft volgende afmetingen : kiellengte 15 m., lengte overmeten 18.70 m., breedte 4,95 m. en 3.70 m. hoog. Dit schip werd gedoopt door de pastoor van Heist eveneens rond drie uur in de namiddag van Zondag ll. Als meter en peter traden respectievelijk op Mw Pieter Verbeke en de heer Victor De Paepe.

Het nieuwe vaartuig heeft de volgende bemanning : schipper Alfons Savels, motorist-eigenaar Pieter Verbeke, matrozen Paul en Theophile Savels. Buiten deze twee nieuwe vaartuigen zullen binnenkort nog twee vaartuigen van hetzelfde genre van stapel lopen van de Zeebrugse werven Bocher en De Graeve. Voor het eerst te Zeebrugge werd een ijzeren vaartuig gebouwd, nl. de Z.552, de «Marathon» die gebouwd werd voor rekening van de heer Jozef Van Torre, Polderstraat, 48, te Heist. Het schip heeft de volgende afmetingen : 18 m. lengte, 4,80 m. breedte op een hoogte van 2,65 m. Het schip zal uitgerust worden met een ABC motor van 115 PK en is geschikt voor de garnaal en visvangst. Eveneens zal dit schip uitgerust worden met de meest moderne apparaten. In de loop van toekomende week zal het schip van stapel lopen en binnen een maand zal het in de vaart gebracht worden. De werf Bocher heeft nog twee stalen vaartuigen in bestelling. De bouw van zulk een stalen vaartuig mag gerekend worden op 4 en half maand. Op de werf van de heer De Graeve is de bouw van het eerste van de drie vissersvaartuigen die gebouwd worden voor rekening van de rederij Jan Bart reeds ver gevorderd. Alles laat voorzien dat ook dit vaartuig binnen een zestal weken van stapel zal lopen. Deze drie schepen zullen speciaal bestemd zijn voor de garnaal- en de visvangst en uitgerust met motoren van 110 tot 150 PK. De kiellengte alsmede de andere afmetingen van deze drie schepen is nagenoeg dezelfde lijk de twee andere vaartuigen. De drie schepen zullen met de ultra-moderne instrumenten uitgerust worden, en zullen een vierkoppige bemanning aan boord hebben.

Voor het jaar 1954 mogen wij reeds gerust zeggen dat een 8-tal nieuwe vaartuigen de reeks van Zeebrugge zullen vermeerderd hebben.

Uit dit alles blijkt dat de Zeebrugse visserij- en garnaalvloot zich rap uitbreidt, en dat haar naam als eerste garnaalhaven van gans Europa moeilijk zal ingelopen worden.

HAVENTRAFIEK

HMS War-Sash, (Eng.) kwam van Invergordon, vertrok naar Southampton.

Mees-cremer (Ned.) van Portland, naar Aarhuus.

Suffren (Fr.) van Boulogne, terug naar Boulogne.

Triton (Zweeds) van Readhamdock, naar Indianbay.

Castelnau (Fr.) van Boulogne, naar Boulogne.

Divina (Noors) van Antwerpen, naar Aarhuus.

Le Touquet (Fr.) van Boulogne, naar Boulogne.

Maris Stella (Ned.) van Nikobing, naar Antwerpen.

Mont des Cats (Fr.) van Boulogne, naar Boulogne.

Cato (Eng.) van Barry, naar Hamburg.

Edmond-René (Fr.) van Boulogne, naar Boulogne.

Lady Mac Gorven (Eng.) van Rotterdam, naar Londen.

Surte (Ned.) van Isigny, naar Duisburg.

Aaghia Marina (Lib.) van Newport Mons, naar Antwerpen.

Europe (Fr.) van Boulogne, naar Boulogne.

Greifenfels (Duits) van Rotterdam, naar Genua.

Tijdens de afgelopen week verzekerden 9 ferry-boats de regelmatige dienst Zeebrugge-Harwich en terug.

BELGISCH - NEDERLANDSE VISSERIJALMANAK 1954

is verkrijgbaar ter drukkerij van dit blad of mits storting van de som van 157 fr. op P.C.R. nr 41.89.87 van : S. Bolinne, Vindictivelaan, 22 Oostende.

Wereldvisserijnieuws

De Duitse Garnaalvisserij 1953-54

Aan het jaarverslag van de Deuko, verschenen in het Duitse vakblad «Fischwirtschaft» ontlenen we het volgende betreffende de Duitse garnalenvisserij in 1953-54.

Zowel naar opbrengst als naar hoeveelheid overtrof het resultaat van de garnalenvisserij in 1953 alle vorige na-oorlogse jaren. De door Sleeswijk-Holstein en Niedersachsen uitgevaardigde wetten voor de garnalenvisserij, alsmede de prijsverordeningen hebben een gunstige invloed uitgeoefend. De mengplicht kon worden bestendigd. Aanbeveling verdient het wettelijke grondslagen te ontwerpen voor een stabilisering van de handel in consumptiegarnalen, terwijl tevens nieuwe verwerkingsmethoden voor consumptiegarnalen noodzakelijk zijn.

De garnalenvisserij begon, tengevolge van de late vorstperiode in 1953 pas ongeveer vier weken later dan gewoonte, nml. in de 2de helft van Maart. De visserij van veevoedergarnalen leverde in April bijna normale vangsten op, liep daarna echter terug en bereikte in Juni een voor deze periode ongewoon laag peil, hetgeen wellicht werd veroorzaakt door de toen heersende lage temperatuur van het water. Doordat het einde Juni weer warmer werd, veranderde de toestand, de opbrengsten verveelvoudigden en deze gunstige ontwikkeling hield ook in de volgende maanden aan. Zodoende werd door het weer tot in de maand Oktober aan de visserij geen enkele hinderpaal in de weg gelegd. Het milde weer maakte het zelfs mogelijk de garnalenvisserij tot begin December voort te zetten. In Januari en Februari werd niet gevist.

De vangsten van consumptiegarnalen bleven tot einde Juni gelijk aan de vangsten in dezelfde periode van het vorige jaar. In Juli was er echter een sterke daling in de aanvoer te constateren, totdat in de tweede helft van Augustus de vangsten weer verbeterden. In September, doch vooral in Oktober werden de, sinds het einde van de oorlog, grootste vangsten van consumptie-garnalen gedaan. Zelfs in November werden nog tweemaal zoveel consumptie-garnalen gevangen als in November 1952.

De totale aanvoer aan de Noordzeekust bedroeg in 1953 39.951.248 kgr, tegenover 24.364.996 kgr. in 1952. Hiervan waren 35.656.688 kg. veevoedergarnalen en 4.249.560 kg. consumptie-garnalen.

In de toekomst kan een aanzienlijke benadeling van de garnalenvisserij worden verwacht, aangezien het gebied van Cuxhaven tot Wilhelmshaven in verband met de militaire oefeningen geheel voor de visserij versperd zal zijn. Hierdoor ontvallen aan de vissers zeer belangrijke visgronden. Alles zal worden ondernomen om te zorgen, dat de visserij slechts in allernoodzakelijkste gevallen zal worden beperkt en dat men gedurende de vier belangrijkste maanden geen beperkingen zal opleggen. Door de grote uitbreiding van het voor militaire oefeningen in beslag genomen zeegebied, worden doch de gehele garnalensector in gevaar gebracht.

De financiële resultaten in 1953 waren alleszins bevredigend. Voor consumptie-garnalen werd tot Juli 70 Pfennig plus 4 Pfennig premie voor vroege vangst betaald en daarna 70 Pfennig. De totale opbrengst van de in 1953 aangevoerde hoeveelheid bedroeg 6.764.367 D.M. De consumptiegarnalen brachten 3.055.133 DM op en de veevoedergarnalen 3.709.234 DM. Voor de oorlog bedroeg de jaarlijkse opbrengst gemiddeld 3,5 millioen DM. De bruto opbrengst lag dus in 1953 ongeveer 92 procent hoger. Vanzelfsprekend zijn ook de bedrijfskosten gestegen o.a. door de grotere motorsterkte en het gebruik van twee netten. Bovendien liggen de prijzen van visserijbenodigdheden ongeveer 250 procent hoger dan voor de oorlog.

De garnalendrogerijen konden de grootste aanvoeren in de herfstmaanden vlot verwerken. In de meerderheid dezer bedrijven is men van oordeel dat wettelijke maatregelen teneinde het bedrijf te stabiliseren, noodzakelijk zijn. De pogingen om de drogerijen technisch te rationaliseren werden voortgezet. De twee voornaamste oogmerken hierbij zijn, om voor de garnalen ten opzichte van andere veevoeders een concurrerende prijs te handhaven en vervolgens een gelijkmatige kwaliteit te ontwikkelen.

De invoer van veevoedergarnalen bedroeg 2590,3 ton. De garnalenmarkt werd door de verhoogde Nederlandse garnalenprijzen tijdelijk sterk gestoord. Ook in de mengvoederindustrie zetten de hoge Nederlandse prijzen veel kwaad bloed. Dientengevolge is het absoluut noodzakelijk te komen tot een coördinatie zowel van de hoeveelheid als van de prijs van de Nederlandse garnaleninvoer met de Duitse productie.

In de afzet van consumptiegarnalen zijn in het algemeen geen noemenswaardige beperkingen gekomen. Pas toen het einde van het seizoen aanzienlijke hoeveelheden garnalen waren geconserveerd, besloten enkele verwerkingsbedrijven de aankoop van consumptiegarnalen stop te zetten. Op enkele plaatsen traden voor het eerst sinds vele jaren moeilijkheden op bij de garnalenpellerijen. De capaciteit der pellerijen was niet voldoende om de sterk gestegen aanvoer te verwerken. Daardoor is het probleem van het machinaal pellen van garnalen opnieuw acuut geworden.

Het zwaartepunt van het conserveringsprobleem ligt vooralsnog op de behandeling van de consumptie-garnalen aan boord van de kotters. Indien het kookproces aan boord zodanig kan worden verbeterd, dat alle schadelijke kiemen kunnen worden gedood, dan openen zich voor het later conserveren van garnalen aan land geheel andere perspectieven. In het komende seizoen zal aan boord van enige kotters worden geëxperimenteerd met nieuwe branders en een nieuwe kookketel.

De afzet van consumptie-garnalen is niet noemenswardig gestegen. In Oost-Friesland werden consumptiegarnalen naar Frankrijk geëxporteerd, doch deze uitvoer daalde tot de helft van die in 1952, nl. 32.000 kgr. De afzet van verwerkte garnalen werd verhoogd. Ook de garnalen industrie heeft deelgenomen aan de export en wel met een hoeveelheid van 30.000 kgr.

Brief van Stierman Lèèze

Beste Menschen,

Wat zijn ekik gelukkig van de visschersstiel gekozen te hebben in mijn leven, ja'k. En 't zijn der veele die dat niet waardeeren, ze zeggen dat is veel te lastig, je zijt lange van huis weg en veele vijven en zessen. 't Is waar, maar dat brengt ook zijn voordelen mee en de deze die al een tijdje getrouwd zijn gaan wel ondervinden hoe aangenaam het is voor een hele tijd van de zagerij ontslagen te zijn.

Ieder stiel heeft entwadde, ja je, 'k wil het wel geweten hebben en t' is ook niet allemaale suiker en zeem in de visscherij. Maar alsik dat vergelijken met wat dan de anderen tegenkomen in hulder werk, dat is nog maar klein bier.

J'hebt daar bijvoorbeeld die menschen die in 't stadhuis werken. Je moet niet lachen, 'k spreken geheel serieus. Die menschen maggen het hebben. Gehele dagen binnen zitten 'k zou het wel geloven dat ze der achter snakken om een keer vroeger naar hunder huis te kunnen gaan en daarvooren lievers van 's nuchtends ten zeven op hulder werk zijn.

En gevaarlijk dat dat werk is op 't stadhuis. J'en hebt daar geen gedacht van, veel gevaarlijker dan de visscherije, ba ja't. Ze werken gehele dagen met de penne, is dat geen gevaarlijk wapen ? 'k Heb het toch altijd gelezen. En d'inkte dat ze mee schrijven is vergif en als ze zijnder entwadde vangen, zijn 't vliegen, wijnder vangen nog vis die kan opgegeten worden.

Maar dat is nog niet alles. Dat risico dat ze gehele dagen lopen. Alla, j'hebt misschien lange Gusten gekend, de dezen heeft van jaren in 't stadhuis gewerkt, je was daar een van de beste employé's, ja'n, je moeste hij de stempel zetten waar dat de burgemeeste zijn naame mochte onder schrijven. Die mensch heeft het niet lange getrokken. Op zekeren dag kreegt hij een geweldige koude. Hoe gaat dadde : alsan in de warme bureau's zitten en dan buiten komen in dat koud zomerweere en je heeft het zitten.

De docteur moeste komen en je zei : Madam, 't is niet erg, geeft hem van den avond een ferme poester met een paar aspirinen, tegen morgen is 't gedaan. En het was gedaan ook, als ten den volgende morgen wilde opstaan, was ten dood de sukkelaare. Ze vrouwe verschoot er nog niet aardig van en hij zoudt er ook van verschoten hebben hadden 't nog gekund. Ze telefoneerde naar de dokteur dat hij seffens moeste komen. De dokteur verstond er hem gelijk niet aan : 't is maar een gewone koude geweest, zei hij, een keer goed zweeten en dat was over en hoe kan hij daar nu van doodgaan. Ah, zei zijn vrouwe, als je gij hem een remedie gegeven hebt om te zweten, dan is't daarvan dat hij dood gegaan is, je werkt hij op 't stadhuis en je is dat niet gewend.

'k Zijn naar de begravinge geweest van lange Gusten, er was veele volk en 'k zagen daar een oude kennis van me, Pier den olven, waarmee dat ik gestudeerd hebbe in 't sch...tschooltje van Maseur Kunegonde. Pier zag er maar versleten uit. 'k Zeggen Pier, je zijt er gelijk zo achteruit op gegaan de laatste tijd, je werkt zeker ook op 't stadhuis ? Zwijgt er van, zei Pier, 't is geen werk voor een normaal mensch. 'k Gaan der van ten onder.

Is 't zo lastig dè, vroegen kik. Lastig, zei Pier, 'k gaan je een keer entwat vertellen waar dat jen haar gaat van naar boven gaan. 'k Zitten nu in de burgerlijke stand gelijk of dat je weet. Ehwel we hebben daar nu een geval van een vent die getrouwd is met een weduwe. Die weduwe had een dochter en die vent zijn vader is nu met die dochter getrouwd. Die vent zijn vrouwe wierd daarmee de schoonmoeder van haar schoonvader en zijn eigen vader wierd zijn schoonzeune. Die vent zijn schoonmoeder, die de dochter is van zijn vrouwe, kocht een kind, een jongen, dat was zijn broere, want het was ook een zeune van zijn bloedeigen vader, maar je was ook de zeune van de schoondochter van zijn vrouwe en bijgevolg zijn eigen kleinkind. Zodat hij de grootvader was van zijn halve broere. Maar die vent zijn vrouwe kocht ook een zeune, zodat zijn schoonmoeder, die de halve zuster is van zijn zeune, ook zijn grootmoeder is, want dat jongetje is de zeune van haar schoonzeune. Zijn vader was de schoonbroere van die vent zijn kleinen, want zijn halve zuster was de vrouwe van zijn vader. Die vent is dus de broere van zijn eigen kind en dat kind is ook de zeune van die vent zijn grootmoeder. Hij is de schoonbroere van zijn moeder, zijn vrouwe is de tante van haar eigen kind, zijn kind is de kozijn van zijn grootvader en hij is de grootvader van zijn eigen zelven.

Ehwel, zegde Pier, als je dat hebt kunnen volgen, is 't al veele, maar we moeten nu voor die familie een stamboom opmaken voor een erfenisse te kunnen trekken van een oude tante die getrouwd was met haar kozijn die weduwnaare was van een achternichte van zijn vader. Ehwel, ze hebben dat werk in mijn handen gestoken.

'k Hebbe waarlijk compassie met Pier als ik dat hoorden en 'k hebbe besloten van geen een van mijn kinders op 't stadhuis te laten werken en van 't aan al mijn vrienden en kennissen te gaan vertellen wat dat ze alleszins niet moeten doen om lange te leven. En daarmeé weet je het gijnder ook.

Allé, Beste Menschen, overweegt mijn raad en peinst er een keer goed op en 'k gaan 't julder wenschen tot 't naaste reize.

STIERMAN LEEZE.

Adreslijst van Nederlandse Firma's

HOTEL AUGUSTA

IJMUIDEN Restaurant-Café
Twee minuten van de Vishal
Telefoon 4217 (82)

Fa J. VAN BEELEN C.V.

IJmuiden (Holland) Katwijk a. Zee
Tel. 4608 Tel. 3072

Trawlnetten Haringtrawlnetten
Scheepsuitrustingen
Alles voor de visserij
(98)

ZEEVISHANDEL
PIETER DEKKER
IJMUIDEN (Holland)
Tel. 5637, 4524,4822
Na 6 uur : 4732 - 4595
Specialiteit: schelvis,
kabeljauw, makreel,
— haring, enz. —

N. V. v.h. C. DEN DULK
KATWIJK AAN ZEE
Rederij - Haringhandel
Koelhuis
Tel. Nr 2036 - Na 6 u. : 2670
(100)

FISH
CANNING
FACTORY
COLUMBIA
Export naar alle landen van
VISCONSERVEN
Gespecialiseerd voor
DE TROPEN
VLAARDINGEN - HOLLAND
Telefoon 3057 - 2068 —
Telefoon Rotterdam 67072
(122)

GLAS en ZOON

Specialiteit in : Witte kabeljauw, Vlootvleugels, Tarbot en Heilbot.
Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721
IJMUIDEN-HOLLAND

ALUMINIUM VISRUIMEN en CONSTRUCTIES

Fa MULDER en RIJKE
IJmuiden Postbus 48
—o— Telefoon : 4308 —o—
(164)

W. KOK-Spaarndam-Holland

PALING- en ZALMROKERIJEN,
VISGROOTHANDEL
Levende en gerookte paling,
Verse en gerookte zalm
Gepelde garnalen, alle soorten
—— zee- en zoetwatervis ——
Eigen diepvriesruimten. Eigen vervoer per koelauto's en coaster
—— voor palingtransport. ——
Bank : Ned. Handel Mij. N.V. Haarlem
Tel. : 241 - 242 (K.2504)
(138)

N. PARLEVLIET Jr.

REDERIJ en
HARINGGROOTHANDEL
Export
KATWIJK aan ZEE
(Holland). Telefoon : Kantoor 3444 (2 lijnen - buiten kantooruren : 2092 - 2283). Machinaal schoongemaakte en gefileerde haring. Bank : De Twentse Bank, Postbus 15. Telegramadres : «Rijnstroom». (107)

F. ALBERT PUST

Leveranciers van alle soorten zeevis. Specialiteit : verse haring. IJmuiden (Holland). Rijksvishal D 7, 8 en 9. Opgericht 1906. Telefoon : kantoor 5601 en 5580. Privé : IJmuiden 4556, 5471. Santpoort 8470. Telegramadres : Pust. Bankiers : Twentse Bank N.V. Rotterdamse Bank. (88)

DE TWENTSCHE BANK N.V.
IJMUIDEN
Tel. 4441-4442. Als deviezenbank verlenen wij gaarne onze bemiddeling bij de financiële afwikkeling van exportzaken. (129)

T. VOOYS
KATWIJK-AAN-ZEE
Telefoon 2427
Haringhandel - Inleggerij
Eigen koelhuis
(102)

GOEDE & KRACHTIGE **Scheepszend-ontvanginstallaties**
geschikt voor TELEFONIE en TELEGRAFIE
in vermogens v. 15, 30, 60 en 100 Watt compleet met richtingzoeker
ECHOLODEN HUUR EN VERKOOP Voordelig in prijs
Onze BECKER-ZENDERS munten vooral uit door :
— UITERST EENVOUDIGE BEDIENING
— GROTE BEDRIJFSZEKERHEID
— UITZONDERLIJKE REIKWIJDTE
RADIO BECKER Radio Communicatie Industrie
Steniaweg 30 A, ZEIST. Tel. 4439 - 3270 - 2221 of 2333 (K 3404)
SERVICE IN ALLE HAVENS (112)

Haringgroothandel
CORNELIS VROLIJK'S VISSERIJ My n.v.
IJMUIDEN
(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319
(96)

N.V. Sleephelling mij «SCHEVENINGEN»

Telefoon 552068
Nieuwbouw speciaal voor vissersschepen — Hellingen — Schoonmaken — Verven — Repareren van schepen, enz.
SCHEVENINGEN - Zeesluisweg, 196
(105)

SPAAR UW MOTOR door aanleg van een zoetwaterkoelsysteem.
Wij leveren koelers tegen sterk concurrerende prijzen.
Vraagt U eens vrijblijvend aan :
Fa. Gebr. ZWITSER
Scheepsreparatiebedrijf
Katwijk aan Zee
TEL. K.1718 - 2770
(149)

STEL'S OLIEHANDEL
AMERICAN LUBRICATING
IJMUIDEN
Tel. K. 2550 - 4575 - 6361
TRAWLERKADE, 64
(103)

NIEUWBOUW en OMBOUW van vissersvaartuigen. - Levering en revisie motoren.
MACHINEFABRIEK en TECHNISCHE HANDEL
H. ZWART - IJmuiden
(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur 5110.)

VISHANDELAARS !
NEEMT EEN
ABONNEMENT
OP ONS BLAD !

Hoogwater

AUGUSTUS

19	Do	4.09	10.56	51	5
		16.24	23.10	49	4
20	Vrij	4.54	11.39	48	8
		17.11	23.55	45	8
D 21	Za	5.44	——	45	—
		18.07	12.29	42	12
22	Zo	6.48	0.53	41	12
		19.16	13.34	39	15
23	Ma	8.08	2.02	38	14
		20.47	14.50	38	15
24	Di	9.38	3.30	39	14
		22.17	16.22	40	13
25	Wo	10.57	4.57	41	13
		23.26	17.34	43	10
26	Do	11.54	6.08	43	10
		——	18.38	—	7
27	Vrij	0.17	7.02	46	8
		12.37	19.25	46	4
V 28	Za	0.56	7.46	47	6
		13.13	20.01	48	3
29	Zo	1.34	8.20	50	5
		13.53	20.40	49	2
30	Ma	2.07	8.55	50	5
		14.19	21.08	49	2
31	Di	2.39	9.28	50	6
		14.50	21.40	49	3

Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW HERSTELLINGEN

WERKPLAATS en BUREEL : Nieuwe Werfkaai, 3, (30)

H.R. : Oostende 1187
P.C.R. : 4150.46
Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70
Bank v. Brussel Oost. 189.02
Telefoon : 72.904 — 74.000

DEUTZ
Diesel

DIESEL MOTOREN
VAN 4 TOT 2000 P.K.

Valcke Frères N.V.
OOSTENDE
BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN
(1)

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Tel. 71.791 (13)

Voor Nieuwbouw en Herstelling van Schepen

N. V.

BELIARD-CRIGHTON & C°

(11)

VISHANDELAARS
Voor Uw
VISMIJNBRIEFJES
PRIJS-COURANTEN
BRIEFHOOFDEN
FAKTUREN
OMSLAGEN
wendt U tot de drukkerij van :
HET VISSERIJBLAD
18, St. Joristraat, 18
OOSTENDE